



# Cyngor Sir y Fflint

## Adroddiad Blynyddol y Cynllun Cydraddoldeb Strategol Ebrill 2014 – Mawrth 2015

Rydym yn fodlon darparu'r ddogfen hon mewn arddulliau gwahanol neu yn eich dewis iaith.

Tîm Polisi a Pherfformiad  
Gwasanaethau Corfforaethol  
Neuadd y Sir  
Yr Wyddgrug  
Sir y Fflint  
CH7 6NG  
Rhif Ffôn: ☎: - 01352 702131



# **Adroddiad Blynyddol 2014-2015**

## **Cynnwys**

<b>Crynodeb Gweithredol</b>	<b>2</b>
1. Cyflwyniad	3
2. Cynnydd	4
3. Diwallu'r Dyletswyddau Cyffredinol	7
4. Casglu gwybodaeth ac Ymgysylltu	11
5. Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb	14
6. Hyfforddiant	15
7. Caffael	16
8. Casgliad	16

### Atodiadau:

1. Cynllun Gweithredu y Cynllun Cydraddoldeb Strategol (CCS)
2. Gwybodaeth am Gydraddoldeb

## Crynodeb Gweithredol

Dyma drydydd adroddiad blynyddol o Gynllun Cydraddoldeb Strategol Cyngor Sir y Fflint. Mae'n nodi ein cynnydd er mwyn cyflawni ein hamcanion cydraddoldeb sydd â'r nod o leihau anghydraddoldeb y mae pobl sydd â nodweddion a ddiogelir yn ei wynebu.

Rydym wedi parhau i ymgymryd â mentrau i ddiwallu'r ddyletswydd cydraddoldeb cyffredinol ynghyd â gweithio yn unol â'r amcanion a nodwyd yn y Cynllun Cydraddoldeb Strategol. Yn benodol, mae'r Gwasanaeth Ieuentid a Gwasanaeth Addysg i Deithwyr wedi ymgymryd â gwaith anhygoel gyda Theithwyr ifanc. Rydym yn falch bod Teithwyr ifanc o Sir y Fflint wedi cyfrannu at DVD ynglŷn â Throsedd Casineb. Derbyniodd y DVD gydnabyddiaeth yn genedlaethol ac ymhellach. Cafodd ei ddangos yn San Steffan ac mewn nifer o Seneddau Ewropeaidd.

Rydym yn falch iawn fod Sir y Fflint Egnïol (Tîm Datblygu Chwaraeon) wedi ennill gwobr 'Cyfraniad Awdurdod Lleol y Flwyddyn' yng Ngwobrau Tennis Cymru ar gyfer yr ail flwyddyn yn olynol. Mae'r wobr yn cydnabod llwyddiant Sir y Fflint Egnïol i sefydlu clybiau iau newydd yn y sir gan gynyddu mynediad at dennis ar gyfer pobl ifanc.

Er ein bod yn bennaf ar y trywydd cywir i gwblhau'r gweithredoedd rydym wedi'u gosod i'n hunain, rydym yn gwybod bod y daith o'n blaenau yn un hir. Rydym yn parhau i gasglu data gwaelodlin a fydd yn helpu i ni fesur ein cynnydd dros gyfnod pedair blynedd y Cynllun. Mae cynnydd yn anghyson ar draws sawl portffolio ac rydym yn gwerthfawrogi bod angen rhagor o waith i sefydlu'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol yn llwyr o fewn proses gynllunio busnes newydd y Cyngor.

Colin Everett  
Prif Weithredwr

Cynghorydd Billy Mullin  
Aelod Cabinet Rheoli Corfforaethol



<sup>1</sup> Ian Budd, Prif Swyddog Addysg ac Ieuentid, a'r Cynghorydd Glenys Diskin, yn cyfarfod gweithwyr a Merched Traveller Dimension

# Adroddiad Blynyddol Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2014-2015

## 1. Cyflwyniad

1.1 Dyma drydydd adroddiad blynyddol ar gyfer y [Cynllun Cydraddoldeb Strategol](#) (CCS); mae'n ymdrin â'r cyfnod rhwng Ebrill 2014 a Mawrth 2015. Mae'r adroddiad yn nodi cynnydd i ddiwallu amcanion a nodwyd o fewn y cynllun; mae hefyd yn darparu crynodeb o weithgareddau eraill yr ymgwymerwyd â hwy i hyrwyddo cydraddoldeb ar gyfer gweithwyr a chwsmeriaid a hyrwyddo perthnasau cymunedol da.

1.2 Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn cyflwyno dyletswydd sector cyhoeddus i

- (a) ddileu gwahaniaethu, aflonyddu ac erledigaeth;
- (b) ehangu cyfle cyfartal rhwng pobl â nodweddion a ddiogelir a phobl hebddynt;  
a
- (c) meithrin perthnasau da rhwng pobl â nodweddion a ddiogelir a phobl hebddynt.

1.3 Mae'r Ddeddf Cydraddoldeb yn diffinio'r nodweddion a ddiogelir fel:

Oedran	Anabledd
Ailbennu rhywedd	Priodas a Phartneriaethau Sifil
Beichiogrwydd a Mamolaeth	Hil
Crefydd a Chred	Rhyw
Tueddfryd Rhywiol	

Daw'r iaith Gymraeg o dan Ddeddf Iaith Gymraeg 1998; mae gan y [Cyngor Gynllun Iaith Gymraeg](#) ar wahân a Strategaeth Sgiliau'r Iaith Gymraeg i sicrhau bod ieithoedd Cymraeg a Saesneg yn cael eu trin yn gyfartal.

1.4 Mae Dyletswyddau Cydraddoldeb Penodol i Gymru yn gofyn bod cyrff cyhoeddus yn cyhoeddi amcanion cydraddoldeb a gosod y camau y byddant yn eu cymryd i ddiwallu'r amcanion yma mewn [Cynllun Cydraddoldeb Strategol](#) (CCS).

Mae dyletswyddau cydraddoldeb penodol hefyd yn gofyn i gyrff cyhoeddus:-

- gyhoeddi amcanion i fynd i'r afael â gwahaniaethau mewn tâl
- cyhoeddi datganiad sydd yn nodi'r camau a gymerwyd neu y maent yn bwriadu eu cymryd i ddiwallu'r amcanion a faint o amser y mae'n disgwyl y bydd yn ei gymryd i ddiwallu pob amcan
- cynhyrchu adroddiad blynyddol erbyn 31 Mawrth bob blwyddyn, a fydd yn cynnwys gwybodaeth cyflogaeth, gan gynnwys gwybodaeth am hyfforddiant a thâl
- ymgysylltu â phobl o grwpiau a ddiogelir

- asesu effaith polisïau newydd a diwygiedig ar bobl o grwpiau a ddiogelir
- cyhoeddi a defnyddio gwybodaeth am gydraddoldeb

Diben yr amcanion cydraddoldeb yw lleihau meysydd penodol o anghydraddoldeb a restrwyd gan ddefnyddio tystiolaeth ansoddol a mesurol. Mae'r Cyngor wedi gweithio â chyrff cyhoeddus eraill ar draws gogledd Cymru i restru **amcanion cydraddoldeb rhanbarthol**. Gellir dod o hyd i'r amcanion cydraddoldeb rhanbarthol a lleol a'r sail tystiolaeth a ddefnyddir i adnabod yr amcanion [yma](#).

1.5 Ochr yn ochr â [CCS](#) caiff gwaith y Cyngor ar gydraddoldeb ei gefnogi gan [Bolisi Amrywiaeth a Chydraddoldeb](#), [Cynllun Iaith Gymraeg](#), Strategaeth Sgiliau Iaith Gymraeg, Strategaeth Gofal Cwsmer, Canllaw Iaith Blaen a Chynllun y Cyngor.

## 2. Cynnydd

2.1 Cyhoeddwyd amcanion cydraddoldeb y Cyngor a'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol ym mis Ebrill 2012. Dyma'r trydydd adroddiad ac mae data gwaelodlin yn parhau i gael ei gasglu. Y mwyaf o ddata sy'n cael ei gasglu, y gorau yw'r dadansoddiad a'r targed a osodir i fonitro perfformiad a lleihau anghydraddoldeb y mae gweithwyr a chwsmeriaid yn ei brofi. Mae rhai o'r mesurau a gafodd eu rhestru i gychwyn bellach wedi cael eu tynnu gan ei bod yn rhy anodd i dderbyn yr wybodaeth neu mae cyfrifoldeb am y wybodaeth yn disgyn ar asiantaeth wahanol. Bydd gwaith yn mynd rhagddo dros y 12 mis nesaf i adolygu'r amcanion cydraddoldeb a nodi mesurau sy'n fwy realistig fydd yn cael eu cyhoeddi ym mis Ebrill 2016.











2.2 Mae'r cynllun gweithredu i ddiwallu CCS i'w weld yn Atodiad 1; mae hefyd yn amlygu'r cynnydd i ddiwallu pob gweithred.









2.3 Gwnaed cynnydd yn adran Adnoddau Dynol i sicrhau bod proffil amrywiaeth gweithwyr yn cael ei gofnodi i ddiwallu dyletswydd cyflogaeth y Ddeddf Cydraddoldeb; ac mae trefniadau ar waith i ddadansoddi'r data a chyhoeddi adroddiad gwybodaeth am weithlu. Mae'r adroddiad hwn ar gael [yma](#)



2.4 Cynhaliwyd hunan asesiad i ganfod pa mor dda mae cynnydd yn digwydd yn ystod blwyddyn gyntaf ei weithrediad. Mae'r tabl canlynol yn nodi sut y gwnaethom asesu ein perfformiad tuag at cyflawni ein hamcanion lleol. Mae'r tabl yn gosod crynodeb o asesiad yr amcanion o ran "cynnydd" a wnaed tuag at eu cyflwyno a "hyder" wrth gyflawni'r amcanion.









<b>Allwedd Statws CYNNYDD COG</b>	<b>Allwedd Statws CANLYNIAD COG</b>
<b>C</b> Cynnydd Cyfyngedig - oedi yn y gweithgaredd a drefnwyd; ddim yn	<b>C</b> Isel - lefel is o hyder wrth gyflawni'r canlyniad(au)







	cyd-fynd â'r amserlen.		
<b>O</b>	<b>Cynnydd Boddhaol</b> - rhywfaint o oedi mewn gweithgaredd a drefnwyd, ond ar y cyfan ar y trywydd cywir	<b>O</b>	<b>Canolig</b> - lefel ansicrwydd o hyder wrth gyflawni'r canlyniad(au)
<b>G</b>	<b>Cynnydd Da</b> - gweithgareddau'n cael eu cwblhau ar amser, ar y trywydd cywir	<b>G</b>	<b>Uchel</b> – yn gwbl hyderus wrth gyflawni'r canlyniad(au)

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: Lleihau anghydraddoldebau o ran iechyd</b>		
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol</b>	<b>Cynnydd</b>	<b>Canlyniadau</b>
Defnyddwyr gwasanaeth o bob grŵp a ddiogelir yn gwneud dewisiadau ffordd o fyw iach		
Oedolion sydd ag anabledd dysgu yn cael gwiriad iechyd		
Plant sy'n Derbyn Gofal yn cael mynediad at ofal iechyd		
Caiff pobl hŷn sy'n derbyn gofal cymdeithasol eu trin ag urddas a pharch		
Mae pobl Trawsrywiol a Lesbiaid, Hoyw a Deurywiol yn cael eu trin gydag urddas a pharch pan maent yn derbyn gofal cymdeithasol		





<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: Lleihau canlyniadau anghyfartal ym maes Addysg i wneud y mwyaf posibl i wireddu potensial unigolion</b>		
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol</b>	<b>Cynnydd</b>	<b>Canlyniadau</b>
Mae'r blwch mewn lefelau cyrhaeddiad addysgol bechgyn a merched ym mhob cyfnod allweddol yn gostwng		
Pobl ifanc yn cael rhagor o gyfleoedd i gael gwaith		
Mae lefelau cyrhaeddiad addysgol ar gyfer Plant sy'n Derbyn Gofal yn gwella		
Mae gan bobl ifanc diamddiffyn, hy, NEET (Unigolion nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth neu hyfforddiant) a		





throreddwyr ifanc, fynediad i ragor o gyfleoedd ar gyfer hyfforddiant a datblygu sgiliau		
Mae plant a phobl ifanc yn teimlo'n ddiogel yn yr ysgol		

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: Lleihau Anghydraddoldeb mewn Cyflogaeth</b>		
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol</b>	<b>Cynnydd</b>	<b>Canlyniadau</b>
Gwella safon a nifer y data gweithlu yn ymwneud â nodweddion a ddiogelir		
Gweithwyr yn dangos ymwybyddiaeth o faterion amrywiaeth a chydraddoldeb a dyletswyddau cydraddoldeb sector cyhoeddus		
Bydd unrhyw fwch cyflog rhwng y gwahanol nodweddion a ddiogelir yn cael eu canfod a'u datrys		
Nid oes bwlch cyflog rhwng dynion a merched sy'n cael eu cyflogi gan y Cyngor		

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: Lleihau anghydraddoldeb mewn diogelwch personol</b>		
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol</b>	<b>Cynnydd</b>	<b>Canlyniadau</b>
Nid yw pobl yn dioddef aflonyddu neu drosedd yn ymwneud â chasineb yn y gymuned.		
Mae'r gymuned LGBT, pobl Anabl, pobl hŷn a Phobl Ddu a Lleihafrioedd Ethnig yn teimlo'n hyderus yn adrodd am gam-drin domestig		
Caiff achosion ailadroddus o drais domestig eu lleihau ymysg pob nodweddion a ddiogelir		

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: Lleihau anghydraddoldebau o ran Cynrychiolaeth a Llais</b>
---

<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol</b>	<b>Cynnydd</b>	<b>Canlyniadau</b>
Mae proffil y bobl sy'n cymryd rhan mewn bywyd cyhoeddus a chyrrff cynrychioladol, er enghraifft, llywodraethwyr ysgol, Cynghorau Ysgolion, Cymdeithasau Tenantiaid a Phreswylwyr a grwpiau cynllunio defnyddwyr gwasanaeth yn cynrychioli cyfansoddiad y gymuned leol yn well.		
Caiff yr holl grwpiau a ddiogelir eu cynrychioli yn y gweithgareddau ymgynghori ac asesiadau o effaith ar gydraddoldeb		

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: Lleihau anghydraddoldebau wrth gael mynediad i wybodaeth, gwasanaethau, adeiladau a'r amgylchedd</b>		
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol</b>	<b>Cynnydd</b>	<b>Canlyniadau</b>
Gall cwsmeriaid sydd â nodweddion a ddiogelir gael gafael ar wybodaeth yn hawdd		
Mae gan gwsmeriaid sydd â nodweddion a ddiogelir fynediad cyfartal at wasanaethau, cludiant, yr amgylchedd adeiledig a manau agored y mae'r Cyngor yn eu darparu neu'n eu rheoli		

### **3. Gweithgareddau Ychwanegol – Diwallu'r Dyletswyddau Cyffredinol**

3.1 Mae'r adran hon yn ymdrin â'r cynnydd a wnaed hyd yn hyn o dan y dyletswydd cyffredinol. Mae rhai o'r cyraeddiadau yn cynnwys tair rhan y cyfrifoldeb cyffredinol

#### **3.2 Dileu gwahaniaethu, aflonyddu ac erledigaeth Gweithgareddau a Chanlyniadau**

- Fel rhan o Raglen 'Heneiddio'n Dda yng Nghymru', a datblygu cymunedau sy'n cefnogi dementia, mae'r gwasanaeth Llyfrgelloedd yn rhan o waith partneriaeth gyda'r Gwasanaethau Cymdeithasol i ddarparu lleoliadau a chyfleusterau ar gyfer sesiynau hel atgofion.



- Mae gweithwyr y llyfrgelloedd wedi derbyn hyfforddiant 'Cyfeillgar i Dementia'.
- Bu 66 achos o ddigwyddiadau casineb yn Sir y Fflint yn ystod cyfnod 2014/15. Cafodd y digwyddiadau eu dosbarthu fel a ganlyn:-

Math o ddigwyddiad	2011/12	2013/14	2014/15
Ei achosi gan hil	44	43	43
Homoffobig	6	16	13
Yn ymwneud ag anabledd	5	3	6
Iaith Gymraeg/Saesneg	1	3	-
Trawsffobig		1	-
Sipsi / Teithiwr		0	-
Rhyw		1	-
Crefydd		3	2
Arall	1		-
Cyfanswm	57	70	66

- Mae grŵp amlasiantaeth wedi'i sefydlu i fynd i'r afael â thensiynau cymunedol a throsteddau casineb. Mae'r cylch gorchwyl ar gyfer y grŵp hwn yn cynnwys monitro ac adolygu ffigyrau trosteddau casineb a chymryd y camau sy'n ofynnol i gynyddu'r adroddiadau a lleihau'r digwyddiadau.
- Mae Cydlynwyr Cydlyniant Cymunedol Rhanbarthol wedi paratoi gwybodaeth i godi ymwybyddiaeth o Drosedd Casineb yn ystod Wythnos Trosteddau Casineb ym mis Hydref 2014. Dosbarthodd Cyngor Sir y Fflint yr wybodaeth trwy Twitter, Facebook, y wefan a'r fewnrwyd. Hyrwyddwyd yr wybodaeth eto ym mis Tachwedd a Chwefror fel rhan o Ddiwrnod Coffa Trawsrywiol a mis Hanes Lesbiaid, Hoyw, Deurywiol a Thrawsrywiol.
- Mae'r Gwasanaeth Addysg i Deithwyr a disgyblion sy'n Deithwyr wedi gweithio gyda Save the Children i wneud dwy fideo ynglŷn â Throsteddau Casineb.
- Mae holl ddisgyblion blwyddyn 7 ac 8 mewn un ysgol uwchradd wedi derbyn hyfforddiant ymwybyddiaeth ddiwylliannol gan y Gwasanaeth Addysg i Deithwyr fel rhan o'u gwersi Personol, Cymdeithasol, Iechyd ac Addysg.
- Mae hyfforddiant ar ddiwylliant Teithwyr wedi'i ddarparu i weithwyr mewn un ysgol gynradd ac un ysgol uwchradd.
- Mae'r Gwasanaeth Ieuenctid wedi hwyluso grwpiau Fforwm (grŵp i ferched a grŵp i fechgyn) ar gyfer Teithwyr. Mae'r grŵp i ferched wedi cyflawni nifer o weithgareddau gan gynnwys gwaith ar droseddau casineb, cydweithio gyda Fforwm Ieuenctid Sir y Fflint, cynrychioli yng Ngŵyl Parch (cynhadledd flynyddol am fwlio a drefnir gan bobl ifanc).
- Mae tri aelod o'r grŵp hwn wedi mynychu Fforwm Ieuenctid Teithwyr a Sipsiwn Cymru Gyfan a drefnwyd gan Save the Children.
- Mae prosiect pontio wedi'i drefnu ar gyfer blynyddoedd 5 a 6. Mae rhai o ddisgyblion blwyddyn 5 a 6 sy'n Deithwyr wedi ymweld â'r Ysgolion Uwchradd yn wythnosol i gymryd rhan yn y prosiectau uchod mewn lleoliad Ysgol Uwchradd.
- Mae Teithwyr o Ysgolion Uwchradd wedi ymweld ag ysgolion Cynradd i drafod eu profiad yn yr ysgol i annog disgyblion i symud i ysgolion uwchradd.

- Mae disgyblion sy'n Deithwyr yn gweithio ar brosiect gydag Amnesty International ynglŷn â Hawliau Dynol.
- Cynhaliodd y Cyngor wasanaeth ar gyfer gweithwyr ac aelodau etholedig i gofio Diwrnod Coffa'r Holocaust.
- Gwnaed newidiadau ffisegol i ysgolion:
  - Mae 15 o 84 ysgol gynradd bellach yn gwbl hygyrch
  - Mae tair ysgol gynradd yn derbyn addasiadau sylweddol i wella amodau iechydol ar gyfer disgyblion anabl, mae'r rhain yn cynnwys estyniadau i'r ysgol neu ail-fodelu mewnol.
  - Mae ramp mynediad yn cael ei osod ar fynedfa tair ysgol.

### **3.3 Ehangu cyfle cyfartal rhwng pobl â nodweddion a ddiogelir a phobl hebddynt**

#### **Gweithgareddau a Chanlyniadau**

- Cyflwyno asesiadau wyneb yn wyneb ar gyfer ceisiadau bathodyn glas dan y meini prawf dewisol. Mae'r gwasanaeth yn cael ei ddarparu o Ganolfannau Sir y Fflint yn Cysylltu a bydd yn cefnogi'r rhai sydd ag anhawster llenwi'r ffurflen gais a darparu tystiolaeth berthnasol. Mae'r unigolion nad ydynt yn gymwys yn cael eu gwrthod ond yn derbyn eglurhad llawn. Mae hyn yn sicrhau mai dim ond y rhai sy'n diwallu'r meini prawf sy'n gallu parcio yn y gofodau parcio dynodedig.
- Ymunodd y Tîm Ymateb Lles â'r Gwasanaeth Budd-Daliadau yn ystod y flwyddyn i gefnogi ceisiadau a gwaith ymyrraeth/cefnogi gyda ein cwsmeriaid sy'n cyflwyno cais am Daliad Tai Dewisol. Mae ceisiadau yn awr yn cael eu penderfynu gydag elfen o amod ar gyfer ein cwsmeriaid i dderbyn cefnogaeth a chynghor. Mae'r Tîm yn gweithio gyda phobl i'w cynorthwyo i helpu eu hunain i gael sefyllfa ariannol sefydlog a hylaw.
- Mae gweithwyr Sir y Fflint yn Cysylltu yn gefnogwyr digidol a byddant yn annog a chynorthwyo cwsmeriaid gyda'r defnydd o fynediad digidol at wasanaethau trwy'r cyfleusterau sydd ar gael yng Nghanolfannau Sir y Fflint yn Cysylltu.
- Mae gofynion Buddiannau Cymunedol yn parhau i gael eu cynnwys ar nifer o brosiectau cyfalaf gwerth uchel e.e. SHARP (Prosiect Tai Cymdeithasol ac Adfywio), mae'r gofynion hyn yn sicrhau bod y Cyngor yn ychwanegu gwerth cymdeithasol i'r contractau.
- Enillodd Sir y Fflint Egnïol (Tîm Datblygu Chwaraeon) wobwr 'Cyfraniad Awdurdod Lleol y Flwyddyn' yng Ngwobrau Tennis Cymru ar gyfer yr ail flwyddyn yn olynol. Mae'r wobwr yn cydnabod llwyddiant Sir y Fflint Egnïol i sefydlu clybiau iau newydd ym Mwcle a Threffynnon ac i ddarparu cyrsiau 'gwella sgiliau' i athrawon ysgol. Mae hyn yn galluogi arweinwyr ifanc i gefnogi sesiynau tennis mewn ysgolion ac yn y gymuned. Hyrwyddwyd sioeau teithiol tennis hefyd i dros 2,500 o blant yn ysgolion y Sir.

- Cydnabu Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru (AGGCC) yn ei adroddiad arolwg ar gyfer 'Quayplay', y lleoliad chwarae plant sydd wedi'i hen sefydlu, sy'n gweithredu o Ganolfan Chwaraeon Cei Connah yn ystod pum wythnos o wyliau'r haf. Adroddodd AGGCC bod QuayPlay yn 'darparu amgylchedd chwarae da ac ansawdd bywyd ar gyfer y plant' a bod y plant a'r rhieni'n elwa o leoliad a reolir yn dda.
- Mae'r cynllun gwella ar gyfer mannau chwarae plant yn seiliedig ar gytundeb cyllid cyfatebol rhwng y Cyngor Sir a Chynghorau Tref a Chymuned wedi arwain at y Cyngor Sir yn cyfrannu £105mil yn 2014/15 tuag at ddatblygiad 16 o fannau chwarae. Yn ystod 2014/15 roedd gwaith gwella i 13 o fannau chwarae wedi'i gwblhau gyda'r tri safle sy'n weddill (Argoed, River View yng Nghei Connah a St Davids yn Higher Kinnerton) i'w cwblhau yn ystod 2015/16.
- Mae "actif ag un" yn gynllun cydraddoldeb anabledd sy'n caniatáu i gymhorthydd personol gael mynediad am ddim i'n cyfleusterau hamdden wrth gefnogi cwsmer anabl. Mae cyfanswm o 129 o gwsmeriaid anabl wedi 'cofrestru' ar gyfer tanysgrifiad "actif ag un" ers lansio'r cynllun yn 2009.
- Mae'r Gwasanaethau Cymdeithasol wedi gweithredu menter i ymgorffori cyd-gynhyrchu yn y prosesau comisiynu. Mae hyn yn golygu cynnwys pobl gan gynnwys rhai â nodweddion a ddiogelir yn natblygiad gwasanaethau Sir y Fflint o ddechrau i ddiwedd y broses. Mae'r cynllun peilot ar waith ar hyn o bryd yn y Gwasanaethau Anableddau.
- Mae Hyfforddiant Hylendid Bwyd wedi'i ddarparu trwy gyfrwng Tyrceg i bobl sy'n cael eu cyflogi yn y diwydiant arlwygo yn y sir.
- Mae gwybodaeth ailgylchu ar gael mewn nifer o ieithoedd.
  - Cynhaliodd y Gwasanaeth Maethu a Mabwysiadu gyfres o fentrau penodol oedd yn cynnwys y gymuned Lesbiaidd, Hoyw a Deurywiol (LHD) i gynyddu'r nifer o rieni maeth LHD.
- Cynhaliodd Tîm Diogelwch Ffyrdd y Cyngor weithdai ar gyfer gyrrwyr hŷn (dros 65).

### **3.3 Meithrin perthnasau da rhwng pobl â nodweddion a ddiogelir a phobl hebddynt.**

#### **Gweithgareddau a Chanlyniadau**

- Yn ystod haf 2014, roedd 481 o blant wedi cofrestru gyda Quayplay. Y presenoldeb dyddiol ar gyfartaledd oedd 145 o blant, gyda thua 45% dan wyth mlwydd oed. Mae'r gweithgareddau chwarae hyn yn bwysig i uno plant o wahanol grwpiau a ddiogelir a meithrin perthnasau da.
- Cefnogwyd 21 o blant gydag anableddau i fynychu Quayplay trwy'r cynllun 'Cyfaill'.
- Codwyd baner ar 20 Tachwedd 2014 i ddathlu Diwrnod Cofio Trawsrywiol er cof am unigolion trawsrywiol sydd wedi marw yn dilyn trais trawsffobia. Darparwyd gweithdy i godi ymwybyddiaeth o faterion y mae pobl trawsrywiol yn eu hwynebu wrth geisio mynediad i Wasanaethau'r Cyngor ar gyfer aelodau'r gymuned Trawsrywiol. Cefnogwyd hyn trwy hyrwyddo gwybodaeth ar y fewnrwyd ar gyfer gweithwyr.
- Codwyd y faner Enfys yn ystod mis Chwefror 2015 i ddathlu Mis Hanes Lesbiaidd, Hoyw, Deurywiol, Trawsrywiol.

- Mae'r Gwasanaeth Ieuenctid wedi gweithio gyda Save the Children i gefnogi Teithwyr ifanc i gyfrannu at ddatblygu DVD Troseddau Casineb. Mae'r DVD wedi'i ddangos yn San Steffan ac mewn nifer o Seneddau Ewropeaidd. Cafodd ei hyrwyddo i weithwyr ac aelodau etholedig trwy'r fewnwyd yn ystod wythnos Troseddau Casineb a mis Hanes LGBT.
- Mynychodd disgyblion sy'n Deithwyr weithdy "Show Racism the Red Card"<sup>2</sup>, gan archwilio addysg Sipsiwn a Theithwyr.
- Cymerodd disgyblion sy'n Deithwyr ran mewn gweithdy gyda Chynulliad Cymru ar y system wleidyddol a phleidleisio. Maent hefyd wedi cyfarfod gyda Chadeirydd Cyngor Sir y Fflint, y Cynghorydd Glenys Diskin yn ystod taith o amgylch Neuadd y Sir.
- Trefnodd Heddlu Gogledd Cymru daith Gogledd Cymru o dwunnel synhwyrdd Cŵn Tywys ar gyfer Pobl Ddall; un o'r lleoliadau ar y daith oedd adeilad Cyngor Sir y Fflint yn yr Wyddgrug. Anogwyd gweithwyr i ymweld â'r twunnel i brofi'r heriau y mae pobl ddall ac â golwg rhannol yn eu hwynebu. Profodd aelodau etholedig a gweithwyr o amrywiaeth o wasanaethau gan gynnwys gofalwyr, staff y dderbynfa a Strydwedd y twunnel.



## 4. Casglu gwybodaeth ac ymgysylltu

4.1 Datblygwyd systemau i gofnodi a monitro proffil ein cwsmeriaid yn ôl nodweddion a ddiogelir. Gan nad oes system yn bodoli eisoes y gellir ei rhannu i gasglu'r data, mae Portffolios a gwasanaethau wedi datblygu eu systemau eu hunain. Serch hynny, nid yw pob nodwedd a ddiogelir yn cael eu cofnodi ar bob system ac nid oes digon o ddata ar gael yn bresennol i gael dadansoddiad manwl ar draws y mwyafrif o wasanaethau.

Daw'r categorïau a ddefnyddir i gasglu data amrywiaeth o [Gyfrifiad 2001](#) a [Chyfrifiad 2011](#) sef yr un mwyaf diweddar ble mae'r wybodaeth yma ar gael. Caiff y data a ddarparwyd gan y gwasanaethau ei gyhoeddi yn Atodiad 2. Mae'n weithred barhaus er mwyn gwella cofnodi yn y maes hwn ar draws sawl gwasanaeth.

<sup>2</sup> **Show Racism the Red Card** yw elusen addysgol gwrth-hiliaeth y DU. Mae'r sefydliad yn defnyddio statws proffil uchel chwaraewyr pêl-droed i fynd i'r afael â hiliaeth mewn cymdeithas

4.2 Mae ffynonellau eraill o wybodaeth ar gael o [Infobase Flintshire](#) sydd yn darparu mynediad i ystod eang o ddata lleol a chenedlaethol am Gymru, [Uned Data Llywodraeth Leol Cymru](#) ac ymchwil ac adroddiadau rhanbarthol a chenedlaethol.

Nid yw data am bob nodwedd a ddiogelir yn cael ei gofnodi drwy'r Cyfrifiad, er enghraifft, trawsrywiol a thueddfryd rhywiol. Gan fod niferoedd eithaf isel mewn rhai cymunedau gan wneud dadansoddiad ystadegol yn anodd, fe ddefnyddir canlyniadau ymchwil ac adroddiadau cenedlaethol.

4.3 Mae Rhwydwaith Cydraddoldeb Sector Cyhoeddus Gogledd Cymru, rhwydwaith o holl Swyddogion Cydraddoldeb cyrff cyhoeddus ar draws Gogledd Cymru, wedi datblygu ffurflen monitro cydraddoldeb enghreifftiol gyda nodyn Canllaw Deg Awgrym Gorau. Bydd hyn yn helpu i sicrhau bod cysondeb ymysg y categorïau monitro cydraddoldeb a ddefnyddir gan gyrff cyhoeddus ar draws Gogledd Cymru a bydd yn cyfrannu at feincnodi sy'n fwy effeithiol.

4.4 Fe gesglir data ansoddol drwy ddulliau eraill megis arolygon a grwpiau ffocws drwy ymgysylltu â grwpiau lleol megis rhwydweithiau gweithwyr y Cyngor:

- Rhwydwaith Gweithwyr Lesbiaidd, Hoyw, Deurywiol a Thrawsrywiol (LGBT)
- Fforwm Merched
- Fforwm Gweithwyr Anabl

a chyda grwpiau cymunedol:

- Fforwm y Byddar Sir y Fflint
- Fforwm Anabledd Sir y Fflint
- Cymdeithas Ddiwylliannol Foslemaidd Sir y Fflint
- Fforwm Ieuencid Sir y Fflint
- Encompass, grŵp cymunedol LGBT
- Cysylltiadau Ffydd
- Y Gymdeithas Ffilipinaidd
- Grŵp Cymdeithasol Rhyngwladol
- Fforwm Pobl Hŷn
- Prosiect Un Cymuned
- Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru
- Cyngorau Ysgolion
- Stonewall Cymru
- Grŵp Cymunedol Summilan
- Grŵp trawsrywiol Unique

Mae swyddogion yn mynychu cyfarfodydd â grwpiau cymunedol er mwyn clywed am broblemau yn fuan, derbyn adborth a barn am unrhyw fentrau a'u cynnwys mewn asesiadau o effaith ar gydraddoldeb.

4.5 Er gwaethaf yr heriau wrth gasglu data, gwnaed gwelliannau:

- Mae recordio manylion ethnig defnyddwyr gwasanaeth bellach yn faes hanfodol ar gronfa ddata client Gwasanaethau Cymdeithasol, PARIS, a ddylai wella perfformiad o ran casglu data ac adrodd.

- Mae monitro proffil tenantiaid, ceisiadau digartrefedd a phobl sydd ar restrau aros tai wedi cael eu cynnwys yng Nghynllun Gwella Tai.
- Mae proffil disgyblion ysgol a lefelau cyrhaeddiad ysgol ar gael.
- Mae Cymunedau yn Gyntaf yn awr yn monitro presenoldeb yn eu gweithgareddau cymunedol.
- Mae'r Gwasanaethau Hamdden wedi bod yn hyrwyddo taflenni Stonewall "What's it Got To Do With You" i annog cwsmeriaid i lenwi'r ffurflenni monitro.

Mae gweithred i gasglu data a chynnal dadansoddiad mwy cadarn wedi'i chynnwys yn y CCS ar gyfer cyflogaeth a gwasanaethau. Yn ystod y 12 mis nesaf, caiff y mesurau presennol yn y cynllun eu hadolygu i sicrhau bod cynnydd yn cael ei fonitro mewn modd mwy effeithiol ac effeithlon. Mae sawl mesur presennol wedi cael eu diddymu gan eu bod yn rhy heriol i gasglu'r data.

#### 4.6 Defnyddio gwybodaeth i gyflawni'r ddyletswydd gyffredinol

Caiff proffil cwsmeriaid/defnyddwyr gwasanaeth ei gymharu yn erbyn proffil y gymuned er mwyn adnabod meysydd â gormod o gynrychiolaeth/heb gynrychiolaeth neu sy'n tan gyflawni sydd yn galluogi Gwasanaethau i osod targedau ar gyfer gwella.

Mae defnyddio data yn y modd yma'n cynorthwyo Gwasanaethau i ganfod meysydd posibl o wahaniaethu a meysydd gwirioneddol o wahaniaethu ac i adnabod y cyfle i ehangu cyfle cyfartal drwy osod targedau gwelliant a fydd yn cael eu cynnwys yn y [CCS](#). Defnyddiwyd y wybodaeth yma i nodi [amcanion cydraddoldeb lleol y Cyngor](#).

Defnyddir cymariaethau o lefelau boddhad a chwynion a gwybodaeth o grwpiau ffocws i adnabod unrhyw feysydd o wahaniaethau posibl a meysydd gwirioneddol o wahaniaethu a meysydd o densiwn cymunedol sydd yn eu tro yn cyfrannu at ganfod cyfleoedd i ehangu cydraddoldeb a meithrin perthnasau da.

#### 4.7 Gwybodaeth Cyflogaeth

4.6.1 Caiff proffil y gweithlu ac ymgeiswyr swyddi ei fonitro, mae canlyniadau'r cyfnod rhwng 1 Ebrill 2013 a 31 Mawrth 2014 i'w gweld [yma](#). Fe grynhowyd rhywfaint o'r data i sicrhau nad oes modd adnabod unigolion. Mae'r Cyngor yn cyflwyno system Adnoddau Dynol hunanwasanaeth ble anogir gweithwyr i gwblhau eu manylion personol. Caiff proffil amrywiaeth llawn o'r gweithlu ar gyfer 2014/2015 ei gyhoeddi ar wahân a bydd yn cynnwys gwybodaeth sydd ei angen ar gyfer dyletswyddau penodol Deddf Cydraddoldeb 2010.

4.6.2 Ni all y Cyngor gofnodi hunaniaeth rhyw ar iTrent (System Rheoli Adnoddau Dynol) ar Hunanwasanaeth neu â llaw yn erbyn cofnod unigolyn. Mae'r Rheolwr

Gweithrediadau Adnoddau Dynol yn edrych ar opsiynau i gywiro hyn gyda Midland HR (y cyflenwr) ac mae Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru yn cydlynu'r gweithgaredd yma i fynd i'r afael â hyn gan fod hyn yn effeithio ar fwy nag un awdurdod lleol.

4.6.3 Mae'r holl wybodaeth ar y system Adnoddau Dynol yn cynnwys nodweddion a ddiogelir a gynhwysir o fewn cais ar-lein ac Adolygiad Gwybodaeth Cydraddoldeb. Wrth i fodiwlau pellach o'r system Adnoddau Dynol gael eu gweithredu ac wrth i'r meysydd gael eu llenwi bydd adroddiadau ychwanegol ar gael yn y dyfodol, er enghraifft, cwynion a chamau disgyblu a cheisiadau am hyfforddiant.

4.6.4 Fe gesglir gwybodaeth ansoddol drwy adborth gan gynrychiolwyr o'r Undebau Llafur a Chyd Bwyllgor Ymgynghori Undeb Llafur a thrwy rwydweithiau gweithwyr a restrwyd yn 4.3.

4.6.5 Defnyddir gwybodaeth ansoddol a mesurol i ddylanwadu ar asesiadau o effaith ar gydraddoldeb ar bolisiau ac arferion Adnoddau Dynol ac i adnabod meysydd posibl/gwirioneddol o anghydraddoldeb sydd angen ymchwiliad pellach. Bu'r rhwydweithiau gweithwyr yn rhan o ddatblygu polisi gan gynnwys Polisi Cam-drin Domestig yn y Gweithle, Gweithio'n Hyblyg, Gweithio'n Ystwyth, Prentisiaethau a Chymwyseddau.

## **5.0 Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb**

5.1 Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb a'r Gymraeg yw un o'r mecanweithiau a ddefnyddir i wneud cydraddoldeb yn rhan o'r brif ffrwd ac i gefnogi gwasanaethau i adnabod targedau cydraddoldeb penodol. Cynhelir Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb ar bolisiau ac arferion newydd neu sy'n cael eu diwygio.

### **5.2 Trefniadau er mwyn asesu effaith polisiau ac arferion**

Fe luniwyd templed i ddal yr gwybodaeth briodol sydd ei hangen a gyfer Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb a chaiff ei gefnogi gan ganllawiau mwy manwl. Cynhaliwyd gweithdai ym mhob Portffolio i gefnogi swyddogion allweddol i ymgymryd ag Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb. Mae cynrychiolwyr Portffolio Cydraddoldeb yn darparu cefnogaeth ychwanegol o fewn pob Portffolio. Sefydlwyd grŵp Sicrwydd Ansawdd Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb (yn cynnwys aelodau sy'n cynrychioli nodweddion a ddiogelir gwahanol) i adnabod effaith wael posibl ac i awgrymu datrysiadau. Mae'r grŵp hefyd yn gweithredu fel "rhwyd diogelwch" i sicrhau bod barn pobl ar draws y nodweddion a ddiogelir yn cael eu hystyried. Y nod yw sicrhau bod y broses Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb yn gadarn ac yn drylwyr a'i bod yn cyfrannu at welliant mewn canlyniadau i gwsmeriaid a gweithwyr. Mae'r Asesiad o Effaith ar Gydraddoldeb bellach yn cynnwys yr iaith Gymraeg. Mae Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb yn eitem sefydlog ar agenda Uwch Dîm Rheoli Gwasanaethau Cymunedol a Grŵp Cydraddoldeb.

5.3 Cwblhawyd Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb ar y canlynol yn ystod y 12 mis diwethaf:-

- Taliadau ychwanegol
- Gweithio Hyblyg
- Gwyliau Blynnyddol
- Casgliadau gwastraff swmpus
- Fframwaith Cymhwysedd
- Y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd (GDG)
- Oriau Gweithio'n Hyblyg
- Adolygiad y Gwasanaethau Hamdden
- Adolygiad y Gwasanaeth Llyfrgelloedd
- Milltiredd a Threuliau
- Goleuadau nos cyfnodol
- Tanysgrifiadau Proffesiynol
- Lleihau adnoddau goleuadau stryd
- Cynnal a Chadw Statws Sengl
- Apeliadau Statws Sengl
- Cyfryngau Cymdeithasol
- Ar Alw a Galw Allan
- Cynnal a chadw meysydd parcio yn y gaeaf
- Cam-drin Domestig yn y Gweithle

Mae crynodeb o Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb sydd ag effaith sylweddol yn cael eu cyhoeddi ar [wefan y Cyngor](#).

## 6.0 Hyfforddiant

6.1 Mae manylion ynglŷn â sut rydym yn hyrwyddo dealltwriaeth a gwybodaeth o gydraddoldeb i'w gweld yn y [CCS](#). Yn ystod 2014/15, rydym wedi cyflwyno tri phecyn e-ddysgu:-

- Deddf Cydraddoldeb 2010
- Cydraddoldeb yn y gweithle
- Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb a'r Gymraeg

6.2 Yn ogystal â'r rhaglenni e-ddysgu, darparwyd gweithdai ar:-

- Ymwybyddiaeth Ddiwylliannol o Ddiogelu Plant
- Ymwybyddiaeth Byddar
- Stelcian Cam-drin Domestig a Thrais yn Seiliedig ar Anrhydedd (System DASH)
- Dyslecsia a Gwasanaethau Iechyd Meddwl
- Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb a'r Gymraeg
- Ailbennu rhywedd
- Diwylliant Sipsiwn a Theithwyr



- Troseddau Casineb
- Agenda “atal”
- Iechyd a Chyfiawnder yn y Carchar: Ymateb i'r Her Iechyd Cyhoeddus
- Cydweithio â'r gymuned Roma

6.3 Mae amrywiaeth a chydaddoldeb hefyd yn cael ei gynnwys yn

- Gwobr Gwasanaethau Cwsmer
- Rhaglen Sefydliad Arweinyddiaeth a Rheoli (ILM) – ar bob lefel
- Modiwlau e-ddysgu i reolwyr newydd
- Gweithdai cyflwyniad i aelodau etholedig newydd

6.4 Cynadleddau

Mae gweithwyr wedi mynychu Cynhadledd Caethwasiaeth Fodern Gogledd Cymru a mynychodd dau o'r gweithwyr sesiwn “Hyfforddi'r Hyfforddwr” i'w galluogi i ddarparu hyfforddiant ar Gaethwasiaeth Fodern i weithwyr.

6.5 Mae hyfforddiant penodol sydd wedi'i gynllunio ar gyfer 2015/16 yn cynnwys:

- Ymwybyddiaeth Ddiwylliannol o Ddiogelu Plant
- Ymwybyddiaeth Byddar
- Diwylliant Sipsiwn a Theithwyr
- Troseddau Casineb
- Caethwasiaeth Fodern
- Ymwybyddiaeth Trawsrywiol

6.6 Mae'r Awdurdod Lleol wedi dod yn aelod o Stonewall. Rhaglen Cefnogi Addysgu sy'n golygu y bydd ysgolion yn gallu cael mynediad i gefnogaeth a hyfforddiant arbenigol ar faterion LGBT. Mae hyfforddiant ar ddelio â bwlio homoffobaid ac aflonyddwch mewn ysgolion eisoes wedi'i ddarparu i'r holl ysgolion.

## **7.0. Caffael**

7.1 Mae manylion am sut y caiff cydraddoldeb eu sefydlu mewn i'r broses Caffael wedi'i osod yn y CCS. Mae'r Cyngor hefyd yn cynnwys cymal ynglŷn â manteision cymunedol mewn contractau dros £2miliwn; mae contractau gwerth £10,000 yn cynnwys elfen o fanteision cymunedol yn y mecanweithiau sgorio. Wrth i'r gwaith hwn ddatblygu, mae ganddo'r posibilrwydd i gyfrannu at gyflawni amcanion cydraddoldeb.

## **8.0 Casgliad**

8.1 Mae'r adroddiad hwn yn amlinellu cynnydd y mae'r Cyngor yn ei wneud i ddiwallu dyletswyddau cydraddoldeb cyffredinol a phenodol y sector cyhoeddus. Mae hi'n amlwg serch hynny, bod casglu data i fonitro cynnydd wedi bod yn heriol. Bydd yr amcanion a'r mesurau yn cael eu hadolygu yn ystod y 12 mis nesaf a'u hailgyhoeddi erbyn mis Ebrill 2016. Bydd yn flaenoriaeth sicrhau eu bod yn

effeithiol ac yn effeithlon a byddant yn cael eu hymgorffori i'r system rheoli perfformiad CAMMS newydd. Bydd y system rheoli perfformiad newydd yn sicrhau bod cynnydd yn cael ei fonitro'n effeithiol i ddiwallu'r amcanion.

**Diolch yn fawr am ddarllen Adroddiad Blynyddol ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2014/15.**

Fe groesawir barn ac awgrymiadau am ein adroddiad blynyddol.

Cysylltwch â ni ar: Ffôn: ☎ 01352 702131


E-bost: 📧 [policy.and.performance.team@flintshire.gov.uk](mailto:policy.and.performance.team@flintshire.gov.uk)




<p><b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 1</b></p>	<p><b>Lleihau anghydraddoldebau o ran lechyd Maes gweithredu 1.1 Y nifer o bobl, mewn grwpiau sy'n cael eu tan gynrychioli, sy'n dewis ffordd o fyw iach</b></p>
<p><b>Amcan Cydraddoldeb Lleol:</b> Yn diwallu nod a Dyletswydd Cyffredinol 1 a 2</p>	<p>Defnyddwyr gwasanaeth o bob grŵp a ddiogelir yn gwneud dewisiadau ffordd o fyw iach</p>
<p><b>Materion</b></p>	<p>Mae pobl sydd â phroblemau iechyd meddwl yn llawer mwy tebygol o ysmegu ac yfed alcohol sydd yn cyfrannu'n sylweddol at ddisgwyliad oes is. Yn unol â'r <b>Strategaeth Iechyd, Gofal Cymdeithasol a Lles, a Fframwaith Strategol Iechyd Cyhoeddus Lleol</b>, bydd rheoli tybaco ac yfed alcohol o fewn canllawiau a argymhellir yn brif faes o ffocws. Byddwn yn ymateb yn gadarnhaol pan fydd lechyd Cyhoeddus Cymru/ Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC) yn cynnig hyfforddiant ymyrraeth byr i weithwyr rheng flaen sy'n gweithio â phobl sydd â phroblemau iechyd meddwl hir dymor.</p> <p>Mae angen datblygu system PARIS (system gofnodi aml ddisgyblaeth cymdeithasol a iechyd) er mwyn i ni allu mesur 'iechyd corfforol gwell' a 'iechyd meddwl a lles wedi gwella neu eu cynnal' i holl ddefnyddwyr gwasanaeth/ nodweddion a ddiogelir.</p> <p>Mae gweithwyr sy'n darparu gwasanaethau gofal uniongyrchol angen gwybod a bod â'r sgiliau er mwyn gallu dylanwadu'n gefnogol a darparu cefnogaeth i bob grŵp a ddiogelir i ddewis ffordd iach o fyw. Rydym yn aros i glywed am benderfyniad Cais Gofal Iechyd Parhaus, ac os byddwn yn llwyddiannus, bydd gweithwyr gofal mewn cartrefi gofal yn derbyn hyfforddiant am anghenion maeth pobl hŷn. Byddwn yn ymateb yn gadarnhaol pan fydd lechyd Cyhoeddus Cymru/ Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC) yn cynnig hyfforddiant ymyrraeth byr i weithwyr rheng flaen sy'n gweithio â phobl sydd â phroblemau iechyd meddwl hir dymor.</p> <p>Rydym yn gwybod bod yna anghydraddoldeb iechyd o fewn ardaloedd Cymunedau yn Gyntaf fel y dangosir ym Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru (Malc). Fe weithredir er mwyn cyflwyno a chynnal</p>




	<p>gweithgareddau gwella iechyd yn yr ardaloedd hyn.</p> <p>Ni wyddom ar hyn o bryd a oes cofnodion manwl o nifer o blant a phobl ifanc sy'n mynychu Clybiau ar ôl Ysgol, yn enwedig o grwpiau sy'n cael eu tangynrychioli, yn cael eu cadw. Rydym angen ymchwilio pa ddata sy'n cael ei gofnodi a sicrhau bod system ar waith i gofnodi data perthnasol am bresenoldeb grwpiau sydd heb eu cynrychioli i ddadansoddi a ydi'r niferoedd o blant a phobl ifanc sydd â nodwedd a ddiogelir yn anghyfartal o isel. Byddwn yn canolbwyntio ar anabledd, hil a rhyw.</p>
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
1.1.1	Canran o gyfranogwyr yn ôl nodwedd a ddiogelir ar Raglenni Datblygu Cymunedol mewn ardaloedd Cymunedau yn Gyntaf
1.1.2	Nifer y plant a phobl ifanc, yn ôl nodwedd a ddiogelir, sydd yn mynychu Clybiau ar ôl Ysgol i gael gweithgareddau corfforol a maeth
1.1.3	Canran o blant a phobl ifanc sydd yn mynychu Clybiau ar ôl Ysgol i gael gweithgareddau corfforaethol neu faeth yn ôl nodweddion a ddiogelir (anabledd, hil, rhyw)
1.1.4	Canran o gyfranogwyr yn ôl nodweddion a ddiogelir sydd yn mynychu canolfannau hamdden

<b>Tystiolaeth</b>	<b>Cyfeiriad y Gwelliant</b>	<b>2010/11</b>	<b>2011/12</b>	<b>2012/13</b>	<b>2013/14</b>	<b>2014/15</b>	<b>Targed i Anelu Amdano yn 2015/16</b>
1.1.1	Uwch	Amh.	Amh.	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	53% gwrywod 46% benywod 5% Pobl Ddu a Lleihafri foedd Ethnig 2.5% LGBT 19% Anabl	I'w gadarnhau

						<b>Oedran</b> 23% (dan 24 oed) 22% (25-44 oed) 53% (45-64 oed) 2% (65-74 oed)	
1.1.2	Uwch	Amh.	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	I'w ddileu		I'w ddileu
1.1.3	Uwch	Amh.	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	I'w ddileu		I'w ddileu
1.1.4	Uwch	Amh.	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau

Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol</b>				
Sefydlu cynllunio gofal sy'n canolbwyntio ar ganlyniad, gyda ffocws ar hyrwyddo ffyrdd o fyw.	Rheolwyr Gwasanaethau	I'w adolygu ym mis Mawrth 2013	1.1.1	Parhaus 
Gweithio gyda PARIS a thimau i gofnodi canlyniadau	Rheolwr Busnes	2013	1.1.1	Mae newid strwythurol mawr yn digwydd i system PARIS ar hyn o bryd er mwyn datblygu technoleg

				berthnasol. Mae'r grwpiau defnyddwyr perthnasol yn cwrdd unwaith y mis ac maent wedi canolbwyntio trafodaethau ar ddatblygu'r iaith Gymraeg a nodweddion data Cydraddoldeb. Gall y ffurflenni asesu integredig newydd ar gyfer defnyddwyr gwasanaeth sy'n oedolion gofnodi gwybodaeth fwy eang sy'n berthnasol i ethnigrwydd. 
Aros am ganlyniadau cais Gofal Iechyd Parhaus ar gyfer hyfforddiant i staff gofal mewn cartrefi gofal – y weithred fyddai ymateb i ganlyniad y cais. Os fyddwn ni'n llwyddiannus, byddwn yn ei gefnogi, os na, byddwn yn ceisio cyfleoedd pellach i sicrhau bod y gwaith yn digwydd.	Rheolwr Gwasanaeth Darparwr Pobl Hŷn a Swyddog Datblygu a Lles.	Dyddiad cwblhau Rhagfyr 2012	1.1.1 1.1.2	Wedi'i gwblhau 
Cyflwyno hyfforddiant ymyrraeth byr pan fo ar gael o fewn cyfleoedd datblygu gweithlu ar gyfer gweithwyr rheng flaen perthnasol	Rheolwr Datblygu Gweithlu	I'w Gadarnhau	1.1.1 1.1.2	Parhaus 
<b>Cymuned a Menter</b>				
Cynnal Rhaglenni Datblygu Cymunedol â Thema: Gweithgareddau Gwella Iechyd:-	Rheolwr Cymunedau yn Gyntaf	Parhaus	1.1.3	Mae gweithiwr cefnogi teuluoedd yn awr yn mynychu cwrs bwyd a maeth cymunedol am 10 wythnos gyda swyddogion arweiniol Cymunedau'n Gyntaf, fydd yn eu galluogi i ddarparu'r cwrs Dewch

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bwyta'n iach</li> <li>• Sgiliau Coginio</li> <li>• Cerdded</li> <li>• Beicio</li> </ul>				<p>i Goginio i deuluoedd ac aelodau o'r gymuned ar ôl cwblhau'r 10 wythnos. Yn ystod 2014/15</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 sesiwn o Hwyl yr Haf – 70 o blant a 25 o rieni wedi mynychu.</li> <li>• 3 Sesiynau Blasau Halogen</li> <li>• 6 wythnos – sesiynau coginio mewn un pot.</li> </ul> <p></p>
Monitro presenoldeb yn ôl nodweddion a ddiogelir	Rheolwr Cymunedau yn Gyntaf	Chwefror 2013	1.1.3	<p>Mae monitro cydraddoldeb yn cael ei gyflawni</p> <p></p>
Nodi gweithred i gynyddu cyfranogiad ymysg grwpiau a ddiogelir sydd â diffyg cynrychiolaeth	Rheolwr Cymunedau yn Gyntaf	Chwefror 2013	1.1.3	<p>Bydd grwpiau sy'n cael eu tangynrychioli'n cael eu nodi pan fydd y dadansoddiad wedi'i gwblhau</p> <p></p>

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 1</b>	<b>Lleihau anghydraddoldebau o ran iechyd Maes Gweithredu 1.2 Y nifer o bobl, mewn grwpiau sydd â diffyg cynrychiolaeth, sydd â mynediad at wasanaethau gofal iechyd</b>
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol:</b> Yn diwallu nod a Dyletswydd Cyffredinol 1 a 2	<p>1.2 (i) Mae oedolion sydd ag anabledd dysgu yn cael gwiriad iechyd</p> <p>1.2. (II) Plant sy'n Derbyn Gofal yn cael mynediad at ofal iechyd</p>



<p><b>Materion</b></p>	<p>Datblygwyd Cynlluniau Gweithredu Iechyd (Y Llyfr Glas) yng Ngwasanaethau Anableddau Dysgu. Cafodd y Llyfrau Glas eu profi yn 2010 i sicrhau eu bod yn gweithio. Dylai pawb sydd yn Byw â Chymorth a rhaglen Byw Cymunedol iach fod wedi derbyn un. Mae'r Tîm Cyswllt Iechyd bellach yn eu rhoi i bobl sy'n byw â'u teuluoedd. Y targed ar gyfer eleni yw 20% arall. Dylai pobl eu cymryd gyda nhw pan fyddant yn mynd i weld eu Meddyg Teulu i gael eu Gwiriad Iechyd Cymru bob blwyddyn. Bydd y meddyg yn ysgrifennu yn y llyfr i ddweud wrth y person beth sydd angen iddynt ei wneud i fod yn iach. Ym mis Gorffennaf 2011, mynychodd Nyrs Gyswllt Iechyd y "Grwpiau Dweud eich Dweud" defnyddwyr gwasanaeth yn ystod Diwrnod Cyfleoedd i siarad am y Llyfr Glas a'r Gwiriadau Iechyd a dywedodd nifer o bobl nad oeddynt wedi derbyn eu Llyfr Glas. Caiff Gwiriadau Iechyd Blynyddol y Meddyg Teulu eu monitro drwy gontractau Meddyg Teulu ac fe gynhyrchir adroddiadau. Noder, yn 2010-2011, cwblhaodd Meddygon Teulu 253 o Wiriadau Iechyd Blynyddol Cymru. Mae hyn i fyny 9%. Mae Grŵp Rhaglen Clinigol Gofal Sylfaenol BIPBC yn edrych pa mor dda caiff y gwiriadau iechyd eu cynnal.</p> <p>Cynhaliwyd gweithdy oedd yn berthnasol i Ffordd o Fyw Iach a Mynediad at Wasanaethau Iechyd ym mis Hydref gan y Gwasanaethau Cymdeithasol. Dysgu ar y cyd yn y prynhawn drwy ddod â gweithwyr sy'n gyfrifol am asesiad, cynllunio gofal a chyflwyno gwasanaeth ynghyd (yn fewnol a darparwyr annibynnol). Roedd yr ymarferion o amgylch y bwrdd yn cynnwys "Sut i wella cefnogaeth i bobl i Ddewis Bywyd Iach", a "Sut i gefnogi pobl i gael Mynediad i Wasanaethau Iechyd". Fe luniwyd cynllun gweithredu a chytunwyd arno yng nghyfarfod Partneriaeth Cynllunio a Rheolwyr Tîm Anableddau Dysgu. Caiff y cynllun gweithredu ei adolygu ym mis Gorffennaf gan y Bartneriaeth Cynllunio a'r Rheolwyr Tîm. Gwnaeth cyfranogwyr ymrwymiad personol, ac roedd rhai ohonynt yn benodol i'r 2 bwnc a chaiff y rhain eu monitro drwy oruchwylio a chyswllt dilynol gan y Swyddog Cynllunio. Byddwn yn monitro canlyniadau yn hytrach na thargedau.</p> <p>Mae Gwasanaethau Cymdeithasol i Blant yn cyflawni nifer o ddangosyddion perfformiad Llywodraeth Cymru sydd yn berthnasol i Blant sy'n Derbyn Gofal yn cael mynediad i asesiadau iechyd a deintyddion. Rydym angen edrych a allwn ni fesur hyn yn ôl nodweddion a ddiogelir.</p>
<p><b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b></p>	
<p>1.2.1</p>	<p>Canran o apwyntiadau asesiadau iechyd ar gyfer oedolion sydd ag anabledd dysgu a gynigiwyd o fewn y</p>





	terfynau amser
1.2.2	Canran o asesiadau iechyd ar gyfer plant sy'n derbyn gofal oedd i fod i gael eu cynnal yn y flwyddyn a gynhaliwyd
1.2.3	Canran o Blant sy'n Derbyn Gofal, yn ystod y cyfnod, a gofrestrodd â Meddyg Teulu o fewn 10 diwrnod gwaith ar ôl i'r lleoliad gychwyn
1.2.4	Canran o Blant sy'n Derbyn Gofal, yn ôl oedran, sydd wedi derbyn gofal am 12 mis sydd wedi mynd at ddeintydd i gael gwirio eu dannedd yn ystod y flwyddyn

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
1.2.1	Uwch	Amh.	Amh.	ASS/CSS – Ddim ar gael ar hyn o bryd	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	CSS-75% ASS 75%
1.2.2	Uwch	51.5%	61.2%	46.5%	57.4%	53.8%	75%
1.2.3	Uwch	92%	100%	100%	I'w gadarnhau	100%	100%
1.2.4	Uwch	52.2%	76.3%	52.4%	I'w ddileu, asiantaethau eraill yn cadw'r data	34.4%	75%

Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partne	Cyfnod amser	Tystiolaeth	Cynnydd
----------------	--------------------------	--------------	-------------	---------

	r:		berthnaso l	
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol</b>				
Parhau i gefnogi defnyddwyr gwasanaeth/grwpiau a ddiogelir i gael mynediad i wasanaethau iechyd	Rheolwr Perfformiad a Rheolwyr Tîm	Mai 2012	1.2.1 1.2.2 1.2.3 1.2.4	<p>Mae Sir y Fflint wrthi'n arwain datblygiad Pwynt Mynediad Sengl rhanbarthol. Mae'r gwasanaeth hwn yn cael ei ddatblygu er mwyn gwella mynediad i wasanaethau iechyd, gwasanaethau cymdeithasol a'r gwasanaethau sy'n cael eu cynnig gan y trydydd sector.</p> <p>Cynhelir ymchwil ar hyn o bryd i sicrhau y bydd y gwasanaeth hwn yr un mor hygyrch i bobl o fewn grwpiau a ddiogelir ac sydd ag anableddau.</p> <p>Bydd y gwasanaeth yn ddwyieithog a chaiff gwasanaeth lawn yn y Gymraeg ei gynnig.</p> <p>Mae deunyddiau wrthi'n cael eu datblygu i gynorthwyo unigolion sydd ag anableddau dysgu ac anawsterau corfforol. (Er enghraifft pobl sy'n fyddar neu sydd â theclyn clywed)</p> <p></p>
Gwaith dilynol ar ymrwymadau gweithdy mis Hydref mewn perthynas â hyrwyddo mynediad a dewis ffordd o fyw iach.	Rheolwr Gwasanaeth Anableddau Dysgu	Parhaus	1.2.2	<p>Wedi'i gwblhau</p> <p></p>






Parhau i gyflawni dangosyddion perfformiad LIC mewn perthynas â Phlant sy'n Derbyn Gofal a chywiro materion cofnodi mewn perthynas â gwiriadau deintydd.	Rheolwyr Gwasanaethau	Parhaus	1.2.4	Wedi'i gwblhau 
Cofnodi proffil plant sy'n derbyn gofal yn ôl nodwedd a ddiogelir	Rheolwr Tîm Plant	Parhaus	1.2.1 1.2.3 1.2.4	Mae gwaith wedi cychwyn ar y fenter yma, a sefydlwyd grŵp tasg a gorffen i ddatblygu'r canlyniad. 

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 1</b>	<b>Lleihau anghydraddoldebau o ran lechyd Maes Gweithredu 1.3 Bod gofal pobl hŷn yn gwella er mwyn sicrhau eu bod yn cael eu trin gydag urddas a pharch</b>
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol:</b> Yn diwallu nod a Dyletswydd Cyffredinol 1 a 2	Caiff pobl hŷn sy'n derbyn gofal cymdeithasol eu trin ag urddas a pharch
<b>Materion</b>	<p>Mae Portffolio Gwasanaethau Cymunedol wedi rhoi gweithredoedd ar waith eisoes i fynd i'r afael â'r amcan hwn:-</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sefydlwyd Rhwydwaith Cefnogwyr Urddas Sir y Fflint a Wrecsam. Mae gweithgareddau i godi ymwybyddiaeth yn gyffredinol wedi digwydd, gan gynnwys erthyglau yn y wasg gyffredinol. Mae codi ymwybyddiaeth gyda gweithwyr gofal cartref a hyfforddiant ail-alluogi yn cynnwys thema urddas. Er mwyn ymateb i holiadur, bydd cynllun gweithredu lleol ar gyfer y rhwydwaith yn cael ei lunio o fewn y chwe mis nesaf.</li> <li>Bydd pob hyfforddiant yn y dyfodol a gomisiynir gan y Tîm Datblygu Gweithlu yn amodi bod y</li> </ul>

	<p>thema urddas yn cael ei gynnwys.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Caiff Holiaduron Adborth eu hanfon yn ystod yr adolygiad sydd yn gofyn i bobl hŷn a gawsant eu trin ag urddas a pharch.</li> </ul> <p>Yn ychwanegol, mae'r Portffolio Gwasanaethau Cymunedol yn bwriadu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ymateb a darparu cynllun BIPBC a luniwyd er mwyn ymateb i adroddiad gan y Comisiynydd Pobl Hŷn <b>'Gofal ag Urddas? Profiadau pobl hŷn mewn ysbyty yng Nghymru.</b></li> <li>• Cyflwyno Cynllun Gweithredu Urddas mewn Gofal Rhanbarthol i gael ei lunio ym mis Ebrill 2012.</li> </ul>
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
<b>1.3.1</b>	Canran/nifer o bobl hŷn yn ôl nodweddion a ddiogelir a ddywedodd eu bod wedi cael eu trin ag urddas a pharch

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
1.3.1	Uwch	Amh.	Amh.	NEWCES 91% Ardal 100%	Gwybodaeth heb ei gofnodi		I'w gadarnhau





Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/P	Cyfnod amser	Tystiolaeth	Cynnydd
----------------	---------------------	--------------	-------------	---------

	<b>artner:</b>		<b>berthnas ol</b>	
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol</b>				
Cefnogi darpariaeth Cynllun Gweithredu BIPBC	Rheolwr Partneriaethau	Adolygu 2013	1.3.1	Mae hyn yn digwydd ac yn parhau 
Cynllun Gweithredu Urddas mewn Gofal Rhanbarthol	Rheolwr Partneriaethau	Cwblhawyd erbyn Gorffennaf 2012.	1.3.1	Wedi'i gwblhau 
Datblygu a darparu Cynllun Gweithredu Rhwydwaith Cefnogi Urddas	Rheolwr Partneriaethau	Adolygu 2013	1.3.1	Parhaodd gwaith y Rhwydwaith Cefnogi Urddas o dan raglen waith Cydlynedd Strategaeth Pobl Hŷn Roedd presenoldeb yn y cyfarfodydd yn amrywiol.  Mae'r rôl wedi trosglwyddo i'r Tîm Datblygu Gweithlu ym mis Ebrill 2014. 
Tîm Gweithlu i gomisiynu hyfforddiant ag urddas yn thema	Rheolwr Datblygu Gweithlu	Parhaus	1.3.1	Parhaus 
Monitro adborth holiaduron a mynd i'r afael â phroblemau	Rheolwyr Gwasanaeth Pobl Hŷn	Parhaus	1.3.1	Wedi'i gwblhau 

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 1</b>	<b>Lleihau anghydraddoldebau o ran lechyd Maes Gweithredu 1.5 Mae pobl Trawsrywiol a Lesbiaid, Hoyw a Deurywiol yn cael eu trin gydag urddas a pharch pa fyddant yn derbyn gofal</b>
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol:</b> Yn diwallu nod a Dyletswydd Cyffredinol 1 a 2	Mae pobl Trawsrywiol a Lesbiaid, Hoyw a Deurywiol yn cael eu trin gydag urddas a pharch pan fyddant yn derbyn gofal cymdeithasol
<b>Materion</b>	Er ein bod yn gynyddol ofyn y cwestiwn ym mhob holiadur boddhad/adborth cwsmeriaid a gafodd pobl eu trin ag urddas a pharch, nid ydym yn monitro ymatebion cydraddoldeb gan bobl Trawsrywiol a Lesbiaidd, Hoyw a Deurywiol. Er mwyn ymateb i'r galw a chasgliadau Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb, darparwyd hyfforddiant arbenigol megis Trawsrywiol. Fe wnaethom weithredu ymagwedd cynllun gofal Canolbwyntio ar Ganlyniad/Unigolyn yn Ganolog sydd yn rhoi rhagor o ffocws ar anghenion unigol yr unigolyn. Mae angen sicrhau bod pob gweithiwr yn ymgymryd â hyfforddiant amrywiaeth a chydraddoldeb.
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
<b>1.5.1</b>	Nifer o weithwyr sydd wedi ymgymryd â hyfforddiant amrywiaeth a chydraddoldeb
<b>1.5.2</b>	Canran y cwynion sy'n ymwneud ag urddas

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
1.5.1.	Uwch	80	I'w gadarnhau	83	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	10% o'r gweithlu
1.5.2	Is	Amh.	Amh.	I'w gadarnhau	11%	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau

<b>Cam Gweithredu</b>	<b>Swyddog</b>	<b>Cyfnod</b>	<b>Tystiolaet</b>	<b>Cynnydd</b>
-----------------------	----------------	---------------	-------------------	----------------

	<b>Arweiniol/Partner:</b>	<b>amser</b>	<b>h berthnasol</b>	
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol</b>				
Ymateb yn barhaus i'r galw, er enghraifft, hyfforddiant arbenigol	Rheolwr Datblygu 'r Gweithlu	Parhaus	1.5.1 1.5.2	Mae hyfforddiant penodol yn ymwneud â LGBT wedi'i ddarparu a bydd yn parhau i gael ei ddarparu'n flynyddol 
Hyrwyddo hyfforddiant amrywiaeth a chydraddoldeb yn barhaus	Rheolwr Datblygu 'r Gweithlu.	Parhaus	1.5.1	Modiwlau e-ddysgu ar gael 
Asesiad o Effaith ar Gydraddoldeb yn cael ei gwblhau ar bob polisi/gwasanaeth newydd etc	Rheolwyr Gwasanaethau	Parhaus	1.5.1 1.5.2	Wedi'i gwblhau – proses asesu effaith ar gydraddoldeb wedi'i hymgorffori 
Ymateb i, a mynd i'r afael â chwynion yn ymwneud ag urddas	I'w gadarnhau		1.5.2	Sefydlwyd y broses 

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 2</b>	<b>Lleihau canlyniadau anghyfartal ym maes Addysg i wneud y mwyaf posibl i wireddu potensial unigolion</b>
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol:</b>	<b>Maes Gweithredu 2.1 Mae'r bwloch cyrhaeddiad addysgol rhwng grwpiau gwahanol yn lleihau</b>
	2.1 (i) Mae'r bwloch mewn lefelau cyrhaeddiad addysgol bechgyn a merched ym mhob cyfnod allweddol yn gostwng





Yn diwallu nod a Dyletswydd Cyffredinol 1 a 2	<p>2.1 (ii) Pobl ifanc yn cael rhagor o gyfleoedd i gael gwaith</p> <p>2.1 (iii) Mae lefelau cyrhaeddiad addysgol ar gyfer Plant sy'n Derbyn Gofal yn gwella</p> <p>2.1 (iv) Mae gan bobl ifanc diamddiffyn, hy, NEET (Unigolion nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth neu hyfforddiant) a throseddwy'r ifanc, fynediad i ragor o gyfleoedd ar gyfer hyfforddiant a datblygu sgiliau</p>
<b>Materion</b>	Mae data ar gyrhaeddiad addysgol yn ôl bechgyn a merched yn cael ei gadw gan yr awdurdod lleol. Mae diffyg cysylltiadau rhwng pobl ifanc a'r gymuned fusnes yn arwain at lefelau isel o sgiliau a chymwysterau priodol ymysg ymadawyr ysgol/coleg, yn enwedig ym meysydd galwedigaethol.
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
2.1.1	Cyrhaeddiad rhwng bechgyn a merched ym mhob cyfnod allweddol
2.1.2	Lefelau cyrhaeddiad rhwng Plant sy'n Derbyn Gofal o'i gymharu â grwpiau eraill ym mhob cyfnod allweddol
2.1.3	Nifer/ canran o bobl ifanc heb fod mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant (NEET)
2.1.4	Nifer/ canran o droseddwy'r ifanc heb fod mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant (NEET)



Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
2.1.1	Is	Cyflawni 5 gradd TGAU A* i C Bechgyn 68.3% Merched 71.3%	Cyflawni 5 gradd TGAU A* i C Bechgyn 74.2% Merched 80.4%	Cyflawni 5 gradd TGAU A* i C Bechgyn 75.2% Merched 83.9%	CA2 Bechgyn 83.4% CA2 Merched CA3 Bechgyn 80.4% Cyflawni 5 gradd TGAU A* i C Bechgyn 80.7%	Data ddim ar gael eto	I'w gadarnhau



					Merched 84.7%		
2.1.2	Uwch	Amh.	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	LAC - Dangosydd Pwnc Craidd CA2 50% Pob Un - Dangosydd Pwnc Craidd CA2 86.1% LAC - Dangosydd Pwnc Craidd CA3 50% Pob Un - Dangosydd Pwnc Craidd CA3 84.3%	Data ddim ar gael eto	I'w gadarnhau
2.1.3	Is	3%	I'w gadarnhau	2.7%	3.6%	1.3%	2.00%
2.1.4	Is	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	Data ddim ar gael	Data ddim ar gael	I'w gadarnhau




Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
Amgylchedd				
Codi dyheadau a hyder ymysg pobl ifanc	Rheolwr Busnes a Datblygu Economaidd	Parhaus	2.1.2	Cefnogi Rhwydwaith Entrepreneuriaid Busnes Cymunedau'n Gyntaf a hyrwyddo'r rhwydwaith i fusnesau lleol trwy Fforwm Busnes Glannau Dyfrdwy.




				
Datblygu Wythnos Fusnes Ysgolion Sir y Fflint	Rheolwr Busnes a Datblygu Economaidd	Rhagfyr 2013	2.1.3	Darparu Digwyddiad 'The Big Bang Event' am 2 ddiwrnod trwy ymgysylltu ag ysgolion, Addysg Uwch, Addysg Bellach yn ystod Wythnos Fusnes Sir y Fflint i gefnogi dyheadau galwedigaethol a chodi ymwybyddiaeth o swyddi a chyfleoedd lleoliad gwaith yn y sector Gweithgynhyrchu Uwch a cherbydau modur.  
Ymgysylltu'n gynt ag ysgolion/ colegau	Rheolwr Busnes a Datblygu Economaidd	Ebrill 2013	2.1.2 2.1.3	Cynhaliwyd nifer o weithgareddau i gefnogi gweithgareddau Menter yr Ifanc ac annog cysylltiadau busnes/addysg drwy areithiau ysbrydoledig, mentora a chodi ymwybyddiaeth busnes a chyfleoedd gwaith  
Gweithio gyda darparwyr addysg/hyfforddiant sgiliau i dargedu grwpiau blaenoriaeth	Rheolwr Busnes a Datblygu Economaidd	Parhaus	2.1.2	Gweithio gydag asiantaethau allweddol, e.e. Gyrfa Cymru, Canolfan Byd Gwaith, Cymunedau yn Gyntaf, Coleg Glannau Dyfrdwy, Coleg Iâl, Prifysgol Glyndŵr, i annog rhai 18-30 oed mewn i addysg, cyflogaeth, hunangyflogaeth a hyfforddiant.  
<b>Addysg ac leuenctid</b>				
Lleihau'r gwahaniaeth bachgen/merch yn Nangosydd	Swyddog Ysgolion	Erbyn Gorffennaf	2.1.1	Parhaus

Pwnc Craidd CA2	Cynradd	2013		
Lleihau'r gwahaniaeth bachgen/merch yn Nangosydd Pwnc Craidd CA1/Cyfnod Sylfaen	Swyddog Ysgolion Cynradd	Erbyn Gorffennaf 2013	2.1.1	Parhaus 

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 2</b>	<b>Lleihau canlyniadau anghyfartal ym maes Addysg i wneud y mwyaf posibl i wireddu potensial unigolion Maes Gweithredu 2.2 Bod bwlio yn seiliedig ar hunaniaeth mewn Ysgolion yn lleihau</b>
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol:</b> Yn diwallu nod Dyletswydd Gyffredinol 1, 2 a 3	Mae plant a phobl ifanc yn teimlo'n ddiogel yn yr ysgol
<b>Materion</b>	Mae ymchwil yn dangos nad yw cofnodion wedi dynodi'r mathau o fwlio yn ôl nodweddion a ddiogelir ond fe rannwyd dogfennau ag ysgolion i gofnodi ac adrodd yn ôl ar fwlio ar sail hunaniaeth.
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
2.2.1	Nifer o achosion o fwlio ar sail hunaniaeth (anabledd, hil, crefydd, rhyw, trawsffobig a homoffobig).

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
2.2 .1	Yn uwch i ddechrau wrth i'r niferoedd sy'n adrodd gynyddu. Yn is ar ôl gweithredu i leihau digwyddiadau	Amh.	Amh.	Sefydlu Gwaelodl in	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau

Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
<b>Addysg ac Ieuenctid</b>				
Cofnodi ac adrodd i'r awdurdod lleol a Phartneriaeth Diogelwch Cymunedol Sir y Fflint ynglŷn â digwyddiadau o fwlio yn seiliedig ar hunaniaeth ar draws yr holl nodweddion a ddiogelir.	Cydlynnydd Addysg Personol, Cymdeithasol, ac Iechyd	I'w gadarnhau	2.2.1	Proses wedi'i sefydlu. Mae hyn yn awr yn cael ei ddatblygu trwy'r Grŵp Monitro Tensiwn Cymunedol a chynllun gweithredu Troseddau Casineb. Mae anhawster o ran yr Awdurdod Addysg Lleol yn cael mynediad i ddata ysgolion. 
Casglu a dadansoddi'r data.	Partneriaeth Diogelwch Cymunedol (PDC)	I'w gadarnhau	2.2.1	Data ddim ar gael eto 
Gweithredu i gefnogi ysgolion i leihau digwyddiadau	Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc (PPPI) Tîm Cynhwysiant	I'w gadarnhau		Nid yw'r adroddiadau wedi'u casglu na'u dadansoddi 
Comisiynu Stonewall (Cymru) i gyflwyno hyfforddiant i ysgolion ar "Ymdrin â bwlio homoffobig mewn ysgolion"	Cydlynnydd Addysg Personol, Cymdeithasol ac Iechyd	I'w gadarnhau	2.2.1	Cwblhawyd ym mis Chwefror 2013. Cyflwynwyd dwy sesiwn ar gyfer Ysgolion uwchradd ac ysgolion cynradd Mae'r Cyngor wedi cofrestru ar gyfer Rhaglen Cefnogwyr Addysg Stonewall yn awr; mae hyn yn golygu y bydd dwy sesiwn hyfforddi'n cael eu darparu bob blwyddyn ar gyfer gweithwyr sy'n gweithio ar gyfer yr Awdurdod Addysg

				Lleol. Bydd cyrsiau Hyfforddi'r Hyfforddwr yn cael eu darparu i'r ysgolion ar draws Gogledd Cymru yn ystod 2015/16 
Hyrwyddo Canllawiau "Parchu Pobl Eraill" i ysgolion i gynyddu ymwybyddiaeth ac annog dychwelyd "ffurflenni bwlio ar sail hunaniaeth"	Prif Swyddog (Addysg ac Ieuenctid) a Chydlynnydd Addysg Personol, Cymdeithasol ac Iechyd	I'w gadarnhau	2.2.1	Wedi'i gwblhau 
Trefnu Cynhadledd "Parchu Pobl Eraill" i Bobl Ifanc	Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc	Blynyddol	2.2.1	Digwyddiad wedi'i ddarparu'n 2012, 2013 a 2014, bydd digwyddiad 2015 yn cael ei gynnal ym mis Medi ac yn canolbwyntio ar Sipsiwn a Theithwyr 


<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol 3</b>	<b>Lleihau Anghydraddoldeb mewn Cyflogaeth</b> <b>Maes Gweithredu 3.1: Mae anghydraddoldeb mewn Cyflogaeth wedi lleihau</b>
---	--

<p>Amcan Cydraddoldeb Lleol: 3 Yn diwallu nod 1, 2 a 3 o'r Ddyletswydd Cyffredinol</p>	<p>3.1 (i) Gwella safon a nifer data'r gweithlu yn ymwneud â nodweddion a ddiogelir</p> <p>3.1(ii) Gweithwyr yn dangos ymwybyddiaeth o faterion amrywiaeth a chydraddoldeb a dyletswyddau cydraddoldeb sector cyhoeddus</p>
<p>Materion</p>	<p>Ni chedwir cofnodion mewn perthynas â hunaniaeth o ran rhywedd ac nid yw iTrent (System Rheoli Gwybodaeth Adnoddau Dynol) yn cofnodi hunaniaeth o ran rhywedd. Fe anfonwyd cais at MidlandHR er mwyn ymgorffori hwn o fewn iTrent a Hunanwasanaeth.</p> <p>Mae'r gronfa ddata Cyfleoedd Cyfartal, ffurflen Gwybodaeth Monitro Gweithiwr a'r wefan angen eu newid i gynnwys nodweddion ychwanegol a ddiogelir.</p> <p>Cyflwynwyd cais i newid Cronfa Ddata Cyfleoedd Cyfartal ac mae ffurflen bapur Monitro Gwybodaeth Gweithiwr wedi'i newid ac fe luniwyd fersiwn Cymraeg. Mae hyn yn cael ei adolygu ar hyn o bryd, ac fe gyflwynir cais ychwanegol i ddiweddarau gwefannau Cymraeg a Saesneg Sir y Fflint. Ffurflen monitro Gwybodaeth Gweithiwr i gael ei chyhoeddi a'i dosbarthu.</p> <p>Mae angen hyrwyddo Hunanwasanaeth i'r Gweithwyr er mwyn cynyddu dealltwriaeth o'r elfen Hunanwasanaeth ac ymddiriedaeth ynglŷn â phreifatrwydd/argaeledd a'r defnydd o ddata. Ar hyn o bryd ychydig iawn o ddealltwriaeth sefydliadol/gweithiwr sydd yna ynglŷn â pham ein bod yn cofnodi data am nodweddion a ddiogelir a beth rydym ni'n ei wneud â'r wybodaeth hon.</p> <p>Byddai'r dosbarthiad cynyddol o adrodd yn ôl ar Grefydd neu Gred, Tueddfryd Rhywiol, Statws Priodas, Hunaniaeth o ran rhywedd a Beichiogrwydd a Mamolaeth i'w weld drwy eu hymgorffori yn Adroddiad Gwybodaeth Gweithlu Corfforaethol.</p>
<p>Cyfeirnod Tystiolaeth:</p>	
<p>3.1.1</p>	<p>Canran y data a gedwir ynglŷn â hunaniaeth o ran rhywedd</p>
<p>3.1.2</p>	<p>Canran y data a gedwir ynglŷn â nodweddion eraill a ddiogelir</p>
<p>3.1.3</p>	<p>Ychwanegu at y nifer o nodweddion a ddiogelir sy'n cael eu hadrodd yn Gorfforaethol</p>
<p>3.1.4</p>	<p>Sefydlwyd prosesau i gasglu a chofnodi data ar gyfer yr holl weithwyr newydd</p>
<p>3.1.5</p>	<p>Sefydlwyd prosesau er mwyn casglu, cofnodi a chyhoeddi data ar gyfer gweithwyr sydd yn rhan o weithdrefnau cwyno, naill ai fel achwynydd neu fel unigolyn y gwnaed cwyn yn eu herbyn;</p>








3.1.6	Sefydlwyd prosesau i gasglu, cofnodi a chyhoeddi data ar gyfer gweithwyr yn amodol ar weithdrefnau disgyblu
3.1.7	Nifer y gweithwyr sydd wedi mynychu hyfforddiant amrywiaeth a chydaddoldeb

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
3.1.1	Uwch	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	<1%	0%	0%	0.05%
3.1.2	Uwch	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	Tarddiad Ethnig 61.% Anabledd 58% Tueddfryd Rhywiol 1% Crefydd a Chred 31% Statws priodasol 67% Rhyw 99.8%	Tarddiad Ethnig 64% Anabledd 62% Tueddfryd Rhywiol 23% Crefydd a Chred 41% Statws priodasol 63% Rhyw 100%	Tarddiad Ethnig 85% Anabledd 85% Tueddfryd Rhywiol 45% Crefydd a Chred 69% Statws priodasol 91% Rhyw 100%	Tarddiad Ethnig 80.% Anabledd 70% Tueddfryd Rhywiol 2% Crefydd a Chred 40% Statws priodasol 75% Rhyw 100%
3.1.3	Uwch	Amh.		Wedi'i	Amh.		Amh.

				gwblhau			
3.1.4		Amh.		Parhaus	Parhaus		
3.1.5		Amh.		Ar waith	Yn parhau i gasglu data		Adroddiad cyntaf erbyn 31 Mawrth 2015
3.1.6		Amh.		Ar waith	Amh.	Amh.	Adroddiad cyntaf erbyn 31 Mawrth 2015
3.1.7	Uwch	171	228	83	14		200

Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
<b>Pob Portffolio</b>				
Sicrhau bod anghenion hyfforddiant amrywiaeth a chydaddoldeb yn cael eu nodi yn ystod y broses arfarnu	Prif Swyddogion / Rheolwyr Adrodd	I ddechrau 1.04.12	3.1.7	Anghyson ar draws y portffolios. Yn parhau yn waith ar y gweill i sicrhau cysondeb mewn gwerthusiadau. 
<b>Pobl ac Adnoddau</b>				
Parhau i drafod â MidlandHR, grŵp defnyddiwr iTrent Cymru a Chyllid a Thollau Ei Mawrhydi ynghylch cofnodi hunaniaeth o ran rhywedd	Rheolwr Gweithredol Adnoddau Dynol	I'w gadarnhau	3.1.1	Mae Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru yn cydlynu'r weithgaredd yma gan ei fod yn effeithio ar sawl awdurdod lleol



				
Mae'r gronfa ddata Cyfleoedd Cyfartal, ffurflen Gwybodaeth Monitro Gweithwyr a'r wefan angen eu newid i gynnwys nodweddion ychwanegol a ddiogelir.	Rheolwr Gwybodaeth Gweithlu	I'w gadarnhau	3.1.1 3.1.2	Wedi'i gwblhau 
Ychwanegu at y nifer o nodweddion a ddiogelir sy'n cael eu hadrodd yn Gorfforaethol	Rheolwr Gwybodaeth Gweithlu	I'w gadarnhau	3.1.3	Wedi'i gwblhau 
Sefydlu prosesau i gasglu a chofnodi data ar gyfer gweithwyr newydd	Rheolwr Gwybodaeth Gweithlu	I'w gadarnhau	3.1.4	Wedi'i gwblhau 
Sefydlu prosesau er mwyn casglu, cofnodi a chyhoeddi data ar gyfer gweithwyr sydd yn rhan o weithdrefnau cwyno, naill ai fel achwynydd neu fel unigolyn y gwnaed cwyn yn eu herbyn.	Uwch Ymgynghorwyr Adnoddau Dynol a Gweinyddwr y System	I'w gadarnhau	3.1.5	Wedi'i gwblhau 
Sefydlu prosesau i gasglu, cofnodi a chyhoeddi data ar gyfer gweithwyr yn amodol ar weithdrefnau disgyblu	Uwch Ymgynghorwyr Adnoddau Dynol a Gweinyddwr y System	I'w gadarnhau	3.1.6	Wedi'i gwblhau 
Ar ôl cwblhau'r adroddiad a amlinellwyd uchod, dehongli'r holl ddata i adnabod unrhyw faterion sy'n berthnasol i gydraddoldeb a chytuno ar y camau nesaf.	Prif Swyddog (Pobl ac Adnoddau)	Mawrth 2013		Wedi'i gwblhau – adroddiadau blynyddol wedi'u cyhoeddi 
Parhau i gasglu data amrywiaeth	Ymgynghorydd	Mawrth 2014		Parhaus





coll gan weithwyr	Gwybodaeth Busnes a Chydymffurfio			
Cytuno ar fecanwaith er mwyn adrodd/cyhoeddi allbwn data yn fewnol ac yn allanol.	Rheolwr Gwybodaeth y Gweithlu / Swyddog Cydraddoldeb / Prif Swyddog (Pobl ac Adnoddau)	Mawrth 2013 a'i gyhoeddi erbyn 31 Mawrth bob blwyddyn		Cyhoeddwyd adroddiadau Mawrth 2013, 31 Mawrth 2014 a Mawrth 2015. Disgwylir yr adroddiad nesaf erbyn Mawrth 2016. 
Ymchwilio i statws achrediad Age Posi+ive	Rheolwr Gwybodaeth Gweithlu			Cwblhawyd, y logo'n cael ei ddefnyddio 
Cefnogi rheolwyr i ddatblygu amcanion cydraddoldeb i'w cynnwys wrth arfarnu	Rheolwyr Adnoddau Dynol	I'w gwblhau erbyn 1 Ebrill 2012	3.1.7	Heb ei gwblhau, i gael ei gynnwys o fewn yr ymagwedd newydd i arfarnu. 

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 3</b>	<b>Lleihau anghydraddoldeb mewn Cyflogaeth a Chyflog</b> <b>Maes Gweithredu 3.2: Bydd unrhyw fwch cyflog rhwng y gwahanol nodweddion a ddiogelir yn cael eu canfod a'u datrys</b>
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol: 3</b> Yn diwallu nod 1, 2 a 3 o'r Ddyletswydd Cyffredinol	Nid oes bwch cyflog rhwng dynion a merched sy'n cael eu cyflogi gan y Cyngor
<b>Materion</b>	Mae Cyflog Cyfartal yn cael ei ymdrin drwy Statws Sengl; cytunwyd ar Gytundeb Statws Sengl rhwng

	<p>cyflogwyr ac Undebau Llafur ar y Cyd cydnabyddedig yn 1997, ac mae'n ceisio cyflawni'r canlynol:-</p> <p>i) cytuno ar delerau ac amodau i bob gweithiwr, beth bynnag fo'u graddfa</p> <p>ii) moderneiddio'r polisïau cyflogaeth, hy, sicrhau bod telerau ac amodau yn cefnogi amcanion ehangach y Cyngor i fod yn sefydliad modern sy'n gwasanaethu'r cyhoedd</p> <p>iii) hyrwyddo cydraddoldeb yn y gweithle i sicrhau bod polisïau yn gynhwysol ac yn rhydd rhag gwahaniaethu.</p> <p>Caiff cymariaethau tâl yn ôl rhyw eu casglu a'u dadansoddi yn rhan o asesiad o effaith ar gydraddoldeb ar y strwythur cyflog a graddfa.</p>
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
3.2.1	Nifer y dynion sy'n derbyn tâl bonws o'i gymharu â nifer y merched sy'n derbyn tâl bonws
3.2.2	Canran y bwlc cyflog rhwng dynion a merched

<b>Tystiolaeth</b>	<b>Cyfeiriad y Gwelliant</b>	<b>2010/11</b>	<b>2011/12</b>	<b>2012/13</b>	<b>2013/14</b>	<b>2014/15</b>	<b>Targed i Anelu Amdano yn 2015/16</b>
3.1		Amh.	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau
3.2	Is	Amh.	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau

<b>Cam Gweithredu</b>	<b>Swyddog Arweiniol/Partn</b>	<b>Cyfnod amser</b>	<b>Tystiolaeth berthnasol</b>	<b>Cynnydd</b>
-----------------------	--------------------------------	---------------------	-------------------------------	----------------

	er:			
<b>Pobl ac Adnoddau</b>				
Cyflwyno Statws Sengl gyda'r bwriad o gytuno ar delerau ac amodau cyflogaeth ar draws y gweithlu cyfan – beth bynnag fo'u nodweddion a ddiogelir	Prif Swyddog (Pobl ac Adnoddau)	Rhagfyr 2012	3.2.1 3.2.2	Cytuno ar Gytundeb Statws Sengl. Dyddiad gweithredu Mehefin 2014 
Dylunio a gweithredu cyflog cyfartal newydd sy'n cydymffurfio â strwythur tâl a graddfa drwy'r broses o arfarnu swydd	Prif Swyddog (Pobl ac Adnoddau)	Rhagfyr 2012	3.2.1 3.2.2	Wedi'i gwblhau 
Cwblhau Asesiadau o effaith ar gydraddoldeb ar fodel tâl	Prif Swyddog (Pobl ac Adnoddau)	Rhagfyr 2012	3.2.1 3.2.2	Wedi'i gwblhau 
Cynnal y strwythur tâl a chyflog (hy, osgoi gwyro) drwy adolygiad blynyddol i adnabod bylchau tâl pellach rhwng grwpiau a ddiogelir	Prif Swyddog (Pobl ac Adnoddau)	2013 ymlaen	3.2.1 3.2.2	Cyflawni Archwiliad Cyflog Cyfartal blynyddol 





<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 4</b>	<b>Lleihau anghydraddoldeb mewn diogelwch personol</b> <b>Maes Gweithredu 4.1:</b> Bydd adroddiadau troseddau casineb ac aflonyddwch yn cynyddu, a bydd camau yn cael eu cymryd i leihau troseddau casineb ac aflonyddwch
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol: 4</b>	Nid yw pobl yn dioddef aflonyddu neu drosedd yn ymwneud â chasineb yn y gymuned


<p>Yn diwallu nod 2 a 3 o'r Ddyletswydd Gyffredinol</p>	
<p><b>Materion</b></p>	<p>Mae Cyngor Sir y Fflint yn ganolfan adrodd trydydd parti ar gyfer trosedd casineb ar gyfer Cymru Ddiogelach, elusen sydd yn annog dioddefwyr o drosedd casineb i adrodd amdano drwy drydydd parti. Gan ei fod yn fenter eithaf newydd, bydd data gwaelodlin yn cael ei sefydlu yn ystod 2012-2013.</p> <p>Mae Wardeiniaid Cymdogaeth y Cyngor yn trefnu i gael gwared ar graffiti, caiff graffiti sydd wedi'i anelu at grwpiau a ddiogelir ei lanhau fel blaenoriaeth. Mae Wardeiniaid y Gymdogaeth yn darparu cyfarpar gwella diogelwch i gefnogi dioddefwyr o drosedd casineb.</p> <p>Roedd blaenoriaethau Partneriaeth Diogelwch Cymunedol Sir y Fflint ar gyfer 2011/12 yn cynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gostwng lefel y troseddau treisgar gan gynnwys trais domestig a rhywiol</li> <li>• Ymdrin â throsedd yn ymwneud â chasineb ac anrhefn ac annog pobl i adrodd amdano</li> </ul> <p><b>Dywedodd asesiad diogelwch cymunedol strategol wrthym:-</b> Trosedd casineb yw unrhyw drosedd <i>“y mae'r dioddefwr neu unrhyw unigolyn arall yn ei gredu sydd yn seiliedig ar ragfarn tuag at neu gasineb o grŵp adnabyddadwy o bobl”</i>. Er enghraifft, grŵp targed sy'n cael eu hadnabod yn ôl eu <b>hil, crefydd, rhywioldeb neu anabledd</b>.</p> <p>Fel gyda throseddau eraill sy'n cael eu tan-adrodd, wrth ymdrin â'r mater o drosedd yn berthynol i gasineb, mae angen i rhan o'r ymagwedd gynnwys hyder gynyddol wrth adrodd a chael mynediad iddo. Mae Partneriaeth Diogelwch Cymunedol Sir y Fflint wedi gweithio â chydweithwyr yn Nhîm Cydlynad Cymunedol Llywodraeth Cymru i ystyried ffyrdd o gynyddu achosion o adrodd, ac maent yn gweithio'n agos â Swyddog Cydlynad Cymunedol Corfforaethol y Cyngor ar lefel leol.</p> <p>Yn ystod 2010, cafodd 29 achos o drosedd casineb eu hadrodd i'r heddlu yn Sir y Fflint, roedd 81% o'r troseddau casineb a adroddwyd i'r heddlu yn ein hardal yn rhai ar sail hil, gyda throseddau'n ymwneud â homoffobia yn ail ddull o drosedd casineb, yn 14% fel cyfanswm.</p> <p><b>Dros y flwyddyn sydd i ddod:</b> Byddwn yn parhau i gymryd rhan mewn gweithgaredd cynllunio a gweithredol i wella cydlynad</p>

	<p>cymunedol a chefnogi dioddefwyr o drosedd casineb.</p> <p>Byddwn yn gweithio i gefnogi ymdrechion i gynyddu cyfle a hygyrchedd i ddioddefwyr adrodd am drosedd casineb.</p> <p>Byddwn yn parhau i gefnogi timau cydlynad cymunedol i gyflwyno ymgyrchoedd a chyhoeddusrwydd sydd wedi'u targedu i godi ymwybyddiaeth, cefnogi dioddefwyr.</p> <p>Mae modd dod o hyd i dystiolaeth i gefnogi'r blaenoriaethau hyn yn Asesiad Diogelwch Cymunedol Strategol a Chynllun Diogelwch Cymunedol Sir y Fflint a Wrecsam 2011-2014.</p>
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
4.1.1	Cyflwyno'r adroddiad i CMT
4.1.2	Nifer yr adroddiadau am drosedd casineb a adroddwyd i Cymru Ddiogelach (bellach yn Cefnogaeth Ddiodefwyr) a Heddlu Gogledd Cymru

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
4.1.2	Uwch	Amh.	57	66	70	66	

Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
<b>Cynllunio a'r Amgylchedd</b>				
Byddwn yn parhau i gymryd rhan mewn gweithgaredd cynllunio a	Cynllun Diogelwch Cymunedol	Parhaus	4.1.2	Mae grŵp monitro tensiwn cymunedol amlasiantaeth wedi'i sefydlu i nodi ac

gweithredol i wella cydlyniad cymunedol, a chefnogi dioddefwyr troseddau casineb.	(Cyngor Sir y Fflint)			ymateb i densiynau 
Byddwn yn gweithio i gefnogi ymdrechion ar lefel strategol i gynyddu cyfleoedd a hygyrchedd ar gyfer dioddefwyr i adrodd am droseddau casineb, fel yr hysbyswyd gan ein partneriaid.	Cynllun Diogelwch Cymunedol (Cyngor Sir y Fflint)	Parhaus	4.1.2	Mae adroddiadau troseddau casineb yn eitem sefydlog ar raglen Grŵp Monitro Tensiwn Cymunedol. Cynllun gweithredu troseddau casineb wedi'i baratoi.  
Byddwn yn gweithio i gynyddu cyfleoedd a hygyrchedd ar gyfer dioddefwyr i adrodd am droseddau casineb drwy hyrwyddo'r system adrodd casineb 'Cymru Ddiogelach'.	Cynllun Diogelwch Cymunedol (Cyngor Sir y Fflint)	Parhaus	4.1.2	Darparodd Cefnogaeth i Ddioddefwyr hyfforddiant i weithwyr yn ystod 2014/15. Mae mwy o hyfforddiant wedi'i gynllunio ar gyfer 2015/16. Dolenni i wefan Cymorth i Ddioddefwyr ar gael ar wefan y Cyngor. Mae deunydd i hyrwyddo adrodd i Gefnogaeth i Ddioddefwyr wedi'u dosbarthu.  
<b>Polisi a Pherfformiad</b>				
Adolygu Adroddiad y Comisiwn Hawliau Dynol ar Aflonyddu ar sail Anabledd Cydraddoldeb a pharatoi adroddiad ar gyfer y Tîm Rheoli Corfforaethol (TRhC) yn nodi camau gweithredu allweddol ar gyfer y Cyngor	Polisi a Pherfformiad	Ebrill 2012	4.1.1	Cwblhawyd Gorffennaf 2012. Camau ychwanegol i'w cynnwys yn y CCS  
Gweithredu cynllun gweithredu Cydlyniant Cymunedol Isranbarthol	Polisi a Pherfformiad	Mawrth 2014		Cynllun gweithredu ar waith ac yn cael ei weithredu

				
--	--	--	--	---




<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 4</b>	<b>Lleihau anghydraddoldeb mewn diogelwch personol</b>  <b>Maes gweithredu 4.2: Cyfraddau adrodd am gam-drin domestig yn cynyddu a chymerir camau i leihau cam-drin domestig</b>
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol: 4</b> Yn diwallu nod 2 a 3 o'r Ddyletswydd Gyffredinol	4.2. (i) Mae'r gymuned Lesbiaidd, Hoyw, Deurywiol a Thrawsrywiol (LGBT), pobl anabl, pobl hŷn a phobl o gefndir Du a lleiafrifoedd ethnig (BME) yn teimlo'n hyderus wrth adrodd am gam-drin domestig  4.2. (ii) Caiff yr achosion dro ar ôl tro o drais domestigeu lleihau ar draws yr holl nodweddion a ddiogelir.
<b>Materion</b>	Mae amrywiaeth o fentrau i hyrwyddo'r agenda cam-drin domestig a gwella ymateb asiantaethau wedi bod ar waith yn y blynyddoedd diwethaf. Ni chedwir cofnodion mewn perthynas â cham-drin domestig a'r holl nodweddion a ddiogelir eraill heblaw am MARAC (Cynhadledd Asesu Risg Aml-asiantaeth). Mewn perthynas ag digwyddiadau dro ar ôl tro o gam-drin domestig risg uchel, mae tystiolaeth yn dangos bod tua 65% o'r achosion a drafodwyd yng Nghynhadledd Asesu Risg Aml-asiantaeth ddim yn adrodd am ddiwyddiadau pellach i asiantaethau partner.  Mae cynllun gweithredu manwl aml-asiantaeth cam-drin domestig a thrais rhywiol 3 blynedd o hyd ar waith i fynd i'r afael â:- <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atebolrwydd y Sawl sy'n Cyflawni Trosedd</li> <li>• Gwella'r ymateb i adroddiadau o drais yn y cartref gan Wasanaethau Iechyd, asiantaethau cyfiawnder troseddol, sefydliadau Statudol a Gwirfoddol.</li> <li>• Atal drwy addysg a chodi ymwybyddiaeth</li> </ul>
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
4.2.1	Canran yr adroddiadau o gam-drin domestig risg uchel gan bobl ddu a lleiafrifoedd ethnig



4.2.2	Canran yr adroddiadau o gam-drin domestig risg uchel gan bobl hŷn (50+)
4.2.3	Canran yr achosion risg uchel yn dod yn ôl dro ar ôl tro yng Nghynhadledd Asesu Risg Aml-asiantaeth
4.2.4	Canran yr atgyfeiriadau gan asiantaethau nad ydynt yn yr heddlu i Gynhadledd Asesu Risg Aml-asiantaeth
4.2.5	Polisi cam-drin domestig yn y gweithle yn cael ei gefnogi

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
4.2.1	Uwch	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	8.2%	I'w gadarnhau	6.2%	4%
4.2.2	Uwch	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	Dim data ar gael	Dim data ar gael	Data heb ei gasglu	
4.2.3	Is	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	28%	I'w gadarnhau	23%	25-40%
4.2.4	Uwch	Amh.	Sefydlu gwaelodlin	47%	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	28-40%

Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol</b>				
Gwasanaethau Cymdeithasol i Oedolion yn defnyddio dull asesu risg safonol i	Rheolwyr Gwasanaethau	Adolygu Gorffennaf	4.2.1	Mynychodd 64 o weithwyr Cyngor Sir y Fflint yr hyfforddiant

adnabod dioddefwyr risg uchel (DASH Cam-drin domestig, Stelcio ac Aflonyddu)		2014		Mynychodd 20 o bobl o asiantaethau allanol yr hyfforddiant 
<b>Cynllunio a'r Amgylchedd</b>				
Cydlynu i weithredu cynllun gweithredu ar gyfer cam-drin domestig a thrais rhywiol aml-asiantaeth (2011-2013)	Cydlynydd Cam-drin Domestig	Parhaus	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4	Mae pob agwedd ar y gwaith yn parhau. Mae'r unig faes lle nad oes data ar gael yn ymwneud â'r garfan 50 oed a throsodd 
<b>Pobl ac Adnoddau</b>				
Cytunwyd a gweithredwyd Polisi Cam-drin Domestig yn y Gweithle	Prif Swyddog (Pobl ac Adnoddau)	Medi 2012	4.2.5	Polisi wedi'i gwblhau a'i weithredu o fis Rhagfyr 2013. Ceisir enwebiadau ar gyfer swyddogion Cyswllt Cam-drin Domestig ar hyn o bryd.  Bydd swyddogion cyswllt yn bwyntiau cyswllt trwy'r awdurdod ar gyfer rheolwyr a gweithwyr i geisio cyngor a chanllawiau ynglŷn â cham-drin domestig a phob math o drais ar sail rhyw. 



<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 5</b>	<b>Lleihau anghydraddoldebau o ran Cynrychiolaeth a Llais Maes gweithredu 5.1:</b> Cyrff gwneud penderfyniadau'n yn fwy cynrychiadol o'r cymunedau y maent yn eu gwasanaethu
<b>Amcan</b>	

<p><b>Cydraddoldeb Lleol:</b> Yn diwallu nod Dyletswydd Gyffredinol 1, 2 a 3</p>	<p>Mae proffil y bobl sy'n cymryd rhan mewn bywyd a chyrrff cynrychioliadol cyhoeddus, er enghraifft, llywodraethwyr ysgol, Cynghorau Ysgolion, Cymdeithasau Tenantiaid a Phreswylwyr a grwpiau cynllunio defnyddwyr gwasanaethau yn adlewyrchu cyfansoddiad y gymuned leol yn well.</p>
<p><b>Materion</b></p>	<p>Mae'r grwpiau cynllunio yn y Gwasanaethau Cymdeithasol i Oedolion (GCO), yn ôl eu swyddogaeth, yn gynrychioliadol o'r nodwedd a ddiogelir o anabledd a'r grŵp o ddefnyddwyr gwasanaeth. Rydym yn gwneud casglu data ar y rhai sy'n defnyddio ein gwasanaethau, o ran oedran, rhyw ac ethnigrwydd. Rydym yn cydnabod yn y GCO a Gwasanaethau Cymdeithasol i Blant (CCB) bod bylchau o ran cofnodi ethnigrwydd gyda'r ymfudiad drosodd i'n system busnes newydd, ond yr ydym yn ceisio mynd i'r afael â bylchau drwy ein proses adolygu yn GCOa throsglwyddo achosion yn CCB. Yn yr un modd rydym yn cydnabod bod bylchau yn bodoli mewn perthynas â chofnodi ethnigrwydd a nodweddion a ddiogelir yn y Gwasanaethau Tai. Yr ydym yn mynd ati i fynd i'r afael â'r bylchau hyn mewn gwybodaeth drwy adolygu ein gweithdrefnau casglu data a monitro. Mae monitro cydraddoldeb yn digwydd gyda phob aelod newydd o'r grŵp cyfranogiad y tenant, cesglir data ar oedran, rhyw, ethnigrwydd ac anabledd. Caiff anghenion cefnogaeth eu nodi er mwyn galluogi cyfranogiad. Mae'r rhai sydd wedi gwirfoddoli i ymuno yn gynrychiadol, mae'r mwyafrif yn bobl hŷn sy'n cynrychioli ein stoc tai sydd 40% yn llety gwarchod.</p> <p>Mewn ymgais i fod yn gwbl gynhwysol yn ein holl weithgareddau ymgysylltu, rydym yn neilltuo amser ac adnoddau i sicrhau bod ein ffyrdd o gymryd rhan yn ymatebol i angen, ee dolenni clywed, lleoliadau hygrych, briffio a dibriffio etc.</p> <p>I lawer o'n defnyddwyr gwasanaeth yn gallu 'cael llais' trwy'r dull holiadur/ arolwg. Wrth ymgynghori ar ddatblygiad gwasanaeth penodol rydym yn ei wneud gan ystyried adborth ymatebwyr yn ôl nodweddion a ddiogelir megis rhyw, oedran ac ethnigrwydd, ond gallai'r arfer hwn ddod yn fwy cyson. Cynhelir adolygiad o'n holl holiaduron fel rhan o'n <b>Cynllun Gweithredu Ymglymiad Gwasanaethau Cymunedol 5 Pwynt</b>.</p> <p>Dengys ymchwil nad yw ysgolion wedi cael mynediad i wybodaeth leol a rhanbarthol am broffil eu cymunedau i'w galluogi i nodi a yw proffil Llywodraethwyr Ysgolion yn adlewyrchu'r gymuned leol. Nid yw proffil amrywiaeth llawn Llywodraethwyr Ysgolion a Chynghorau Ysgol yn hysbys – yn ôl rhyw yn unig y mae cyfansoddiad y ddau grŵp yn hysbys.</p>

	Proffil aelod etholedig Cyngor Sir y Fflint yw 21 o ferched 49 o ddynion, nid oes unrhyw wybodaeth yn cael ei gadw ar nodweddion eraill a ddiogelir.
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
5.1.1	Canran y rhai 'anhysbys' ar gyfer ethnigrwydd defnyddwyr gwasanaeth yn SSA ac SSC
5.1.2	Canran y bobl iau ar Grŵp Cyfranogiad Tenantiaid
5.1.3	Aseidiadau o Effaith ar Gydraddoldeb ar Gynllun Gweithredu Ymglymiad Gwasanaethau Cymuned 5 pwynt wedi'u cwblhau
5.1.4	Proffil amrywiaeth Llywodraethwyr Ysgolion
5.1.5	Proffil amrywiaeth cynrychiolwyr disgyblion ar Fforymau Ieuencid

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
5.1.1	Is	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	GCP - 26.4% GCO 27.2%	GCP 22% GCO 7%	Gwasanaethau Cymdeithasol i Blant 19%	GCP 20% GCO 27.2%
5.1.2	Uwch	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	Aros am ddata	I'w gadarnhau
5.1.4	Uwch	Amh.	Amh.	<b>Rhyw</b> Gwryw 59.2% Benyw 40.8% <b>Ethnigrwydd</b> Gwyn Prydeinig 99.2% Gwyn Arall 0.5% Pobl Ddu a Lleiafrifoedd	I'w gofnodi bob pedair blynedd gan fod penodiad Llywodraethwyr yn parhau am bedair blynedd. Adroddiad nesaf 2017	Amh.	Amh.

				Ethnig 0.3% <b>Oedran</b> 16-19 oed - 0.5% 20-29oed - 2.1% 30 -39 oed - 11.4% 40-49oed- 35.7% 60 a hÿn - 29.9%			
--	--	--	--	---	--	--	--

Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol</b>				
Mynd i'r afael â bylchau wrth gofnodi ethnigrwydd yn CGO trwy broses Adolygu ac yn GCP drwy'r broses Trosglwyddo Achos	Rheolwyr Gwasanaethau	Mawrth 2013	5.1.1	Parhaus 
<b>Cymuned a Menter</b>				
Gweithredu Strategaeth Cyfranogiad Cwsmeriaid (Tai).	I'w gadarnhau		5.1.2	Wedi'i gwblhau 
Adolygu'r holl holiaduron boddhad sy'n cael eu	Rheolwr Partneriaeth	Mehefin 2012	5.1.3	Ei wneud fel mater o drefn






defnyddio mewn perthynas â data monitro cydraddoldeb, a phan yn cael eu defnyddio yn sicrhau bod dadansoddiad yn dadgyfuno canfyddiadau yn ôl nodweddion a ddiogelir				
Ymgymryd ag Aseiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ar ein Cynllun Gweithredu Ymglymiad Gwasanaethau Cymunedol 5 Pwynt.	Rheolwr Partneriaeth	2012	5.1.4	Wedi'i gwblhau 
Addysg ac Ieuenctid				
Adolygu'r data sydd gennym ar hyn o bryd ar Lywodraethwyr Ysgol a'r Cynghorau Ysgol a sefydlu data gwaelodlin	Rheolwr Staffio Ysgolion		5.1.5 5.1.6	Wedi ei gwblhau 
Sefydlu system er mwyn cofnodi data cywir	Rheolwr Staffio Ysgolion		5.1.5 5.1.6	Wedi ei gwblhau 
Nodi grwpiau a ddiogelir sy'n cael eu tangynrychioli fel Llywodraethwyr Ysgol ac ar Gynghorau Ysgol a chymryd camau wedi'u targedu i gynyddu cynrychiolaeth	Rheolwr Staffio Ysgolion		5.1.5 5.1.6	Dogfen sector cyhoeddus Gogledd Cymru wedi'i chynhyrchu "Sut i gyfrannu at gyrff sy'n gwneud penderfyniadau" yn cael ei gyhoeddi ar wefan y Cyngor. Bydd proffil amrywiaeth llywodraethwyr ysgol yn cael ei fonitro bob pedair blynedd.

<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 5</b>	<b>Lleihau anghydraddoldebau o ran Cynrychiolaeth a Llais</b> <b>Maes gweithredu 5.2:</b> Mae Ymgynghori ac Ymgysylltu yn gwella trwy gryfhau'r cysylltiadau rhwng y Sector Cyhoeddus a grwpiau lleol a chenedlaethol sy'n cynrychioli pobl o bob grŵp a ddiogelir
--	---


<b>Amcan</b> <b>Cydraddoldeb Lleol:</b> Yn diwallu nod Dyletswydd Gyffredinol 1, 2 a 3	Caiff yr holl grwpiau a ddiogelir eu cynrychioli yn y gweithgareddau ymgynghori ac asesiadau o effaith ar gydraddoldeb
<b>Materion</b>	Sefydlwyd gwahanol fforymau a rhwydweithiau ar draws y Sir sy'n galluogi swyddogion y Cyngor i ymgynghori ac ymgysylltu â gweithwyr a chwsmeriaid o grwpiau a ddiogelir fel y disgrifir yn adran 3.5 o'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol. Mae rhestr o grwpiau lleol a rhanbarthol ar gael i weithwyr i'w ddefnyddio; fodd bynnag rydym yn cydnabod bod rhai grwpiau a ddiogelir, er enghraifft, Teithwyr a phobl o wahanol grwpiau ffydd lle mae angen i ni gryfhau ein hymgysylltiad. Rydym hefyd yn pryderu am yr angen i osgoi "blinder ymgynghori" ac yn osgoi dyblygu, megis ailadrodd ymarferion ymgynghori yr ymgymeryd â hwy gan sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus ac yn gwerthfawrogi'r cyfle i weithio ar y cyd ar draws gogledd Cymru.
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
5.2.1	Nifer yr AEG a gyflwynir i grŵp Sicrhau Ansawdd AEG
5.2.2	Nifer yr ymarferion ymgynghori sy'n cynnwys ffurflen monitro cydraddoldeb
5.2.3	Sefydlu grŵp budd-ddeiliaid rhanbarthol
5.2.4	Nifer y grwpiau a ddiogelir yn y gymuned sydd ar gael i ymgynghori â nhw

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
5.2.1	Uwch	Amh.	14	8	4	4	I'w gadarnhau
5.2.2	Uwch	Amh.	Amh.	I'w ddileu			I'w ddileu
5.2.3		Amh.	Amh.	Amh.	Amh	Amh.	
5.2.4	Uwch	Amh.	6	13	4	7	14

Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
----------------	----------------------------	--------------	------------------------	---------

Pob Portffolio				
Monitro cyfansoddiad yr ymatebion i ymarferion ymgynghori yn ôl nodwedd a ddiogelir a defnyddio dulliau gwahanol megis grwpiau ffocws i ymgynghori â grwpiau a ddiogelir sydd yn cael eu tan gynrychioli neu ddim yn cael eu cynrychioli	Cynrychiolydd Portffolio Cydraddoldeb	Parhaus	5.2.2	Anghyson ar draws y portffolios. 
Sicrhau bod AEG yn cael eu cyflwyno i grŵp Sicrwydd Ansawdd AEG	Cynrychiolydd Portffolio Cydraddoldeb	Parhaus	5.2.1	Wedi'i sefydlu o fewn rhai o'r Portffolios, ond yn anghyson ar draws yr awdurdod 
Polisi a Pherfformiad				
Gweithio gyda sefydliadau sector cyhoeddus i nodi cyfleoedd ar gyfer sefydlu grŵp budd-ddeiliaid cydraddoldeb rhanbarthol y gall cyrff cyhoeddus ymgysylltu â nhw	Tîm Polisi a Pherfformiad	Rhagfyr 2013	5.2.3	Cynhaliwyd cynhadledd ym mis Tachwedd 2013. Cynhelir y gynhadledd nesaf ym mis Hydref 2015 
Parhau i wneud cysylltiadau rhwng unigolion/grwpiau a ddiogelir a gwasanaethau cymorth i ymgysylltu â phob grŵp a ddiogelir	Tîm Polisi a Pherfformiad	Parhaus	5.2.4	Wedi cynnal cysylltiadau sydd eisoes yn bodoli ac wedi gwneud cysylltiadau newydd ond yn dal yn ymwybodol bod bylchau. 
Ysgrifennu erthygl ar gyfer bwletinau Portffolios a'r fewnwyd i atgoffa gwasanaethau o bwysigrwydd ymgysylltu â chwsmeriaid o bob grŵp a ddiogelir a	Tîm Polisi a Pherfformiad	Hydref 2013	5.2.4	Erthyglau wedi'u hysgrifennu a'u cyhoeddi 





chyfeirio at Gyfeirlyfr y Cyngor o Grwpiau a Mudiadau a "Cydraddoldeb a Chi"				
Cynnwys ymgysylltu â chwsmeriaid yn y gyfres hyfforddi amrywiaeth a chydaddoldeb corfforaethol	Tîm Polisi a Pherfformiad	Hydref 2014	5.2.4	Ei gynnwys mewn pecyn e-ddysgu 






<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 6</b>	<b>Lleihau anghydaddoldebau wrth gael mynediad i wybodaeth, gwasanaethau, adeiladau a'r amgylchedd</b> <b>Maes Gweithredu 6.1:</b> Hawl i wybodaeth a gohebiaeth a phrofiad y cwsmer yn gwella
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol:</b> Yn diwallu nod 1 a 2 o'r Ddyletswydd Gyffredinol	Gall cwsmeriaid sydd â nodweddion a ddiogelir gael gafael ar wybodaeth yn hawdd
<b>Materion</b>	Mae Strategaeth Gyfathrebu ar draws y Cyngor ar waith a gefnogir gan ganllawiau ar Gymraeg Clir a sut i gael gafael ar gyfleusterau dehongli a chyfieithu. Mae'r Gwasanaethau Cymunedol wedi datblygu Strategaeth Gyfathrebu a chaiff unrhyw daflenni a gynhyrchwyd eu hystyried gan y panel darllenwyr. Er y gall gwybodaeth gael ei chadw ar hoff ddull cwsmeriaid o gyfathrebu trwy gyfrwng y Gymraeg neu'r Saesneg, nid yw gwybodaeth bob amser yn cael ei chadw mewn perthynas â ffurfiau amgen o ieithoedd eraill. Un maes allweddol o welliant yw cynyddu faint o ddata a gedwir ar broffil cwsmeriaid a defnyddio cwynion a chanmoliaeth ac arolygon boddhad i nodi anghydaddoldebau o ran darparu gwybodaeth a chyfathrebu.
<b>Cyfeirnod Tystiolaeth:</b>	
6.1.1	Mae nifer y ceisiadau am wybodaeth mewn ieithoedd gwahanol a darpariaeth gwybodaeth mewn arddulliau amgen yn cael eu cofnodi gan y Gwasanaethau Cwsmer
6.1.2	Nifer y galwadau ffôn i rif cyswllt newydd Strydwedd






6.1.3	Nifer yr ymweliadau i'r wefan
6.1.4	Nifer y cwsmeriaid sy'n adrodd problem drwy'r wefan
6.1.5	Nifer yr ymwelwyr yn y Dderbynfa a Sir y Fflint yn Cysylltu
6.1.6	Canran y cwynion yn ôl nodwedd a ddiogelir ac yn ôl natur y gŵyn ee cydraddoldeb/gwahaniaethu/mynediad






Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
6.1.1	Uwch	55 iaith, 41 fformat arall	73 iaith, 17 fformat	139 iaith, 88 fformat	174 iaith 18 fformat	386 iaith 14 fformat	I'w gadarnhau
6.1.2	Uwch	Amh.	Amh.	96, 424	I'w gadarnhau	104,625	I'w gadarnhau
6.1.3	Uwch	Amh.	Amh.	1,244,014	I'w gadarnhau	1,391,345	I'w gadarnhau
6.1.4	Uwch	Amh.	Amh.	12,445	I'w gadarnhau	45 (i'w gadarnhau)	I'w gadarnhau
6.1.5	Neuadd y Sir Is Uwch Sir y Fflint yn Cysylltu	Amh.	Amh.	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	Sir y Fflint yn Cysylltu 81,195	I'w gadarnhau
6.1.6	Yn Uwch i ddechrau wrth i fwy o ffurflenni monitro gael eu cwblhau	Amh.	Amh.	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	0 cwyn am wahaniaethu	I'w gadarnhau

Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
----------------	----------------------------	--------------	------------------------	---------

<b>Pob Portffolio</b>				
Gwasanaethau Cymorth i Gwsmeriaid yn hyrwyddo llinell iaith a gwybodaeth mewn gwahanol fformatau yn barhaol	Cynrychiolydd Portffolio Cydraddoldeb	Parhaus	6.1.1	Menter gorfforaethol i hyrwyddo gwasanaeth Medi 2014  Wedi'i hyrwyddo i ysgolion bob mis Medi 
Sicrhau fod asesiadau o effaith ar gydraddoldeb ar bob polisi newydd, gwasanaethau, penderfyniadau ac ati a champau gweithredu yn cael eu hymgorffori yn y cynlluniau gwasanaeth	Cynrychiolydd Portffolio Cydraddoldeb	Parhaus	6.1.6	Mae Cynlluniau Gwasanaeth yn ymgorffori'r camau gwella ac yn cael eu monitro'n chwarterol Cynhelir AEGau yn rheolaidd mewn perthynas â pholisïau a gweithdrefnau newydd. Anghyson ar draws y portffolios. 
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol</b>				
System PARIS i gynhyrchu adroddiadau data ar hawlio gwasanaeth drwy nodwedd a ddiogelir ar gyfer gwasanaethau newydd megis Ail-alluogi	Rheolwr Tîm Perfformiad	Mehefin 2012	5.1.1	Wedi'i gwblhau 
Ymgymryd ag Aseiad o Effaith ar Gydraddoldeb ar y Strategaeth Gyfathrebu	Rheolwr Busnes	Cwblhawyd erbyn Mai 2012.	6.1.6	Wedi ei gwblhau 
Aseidiadau o Effaith ar Gydraddoldeb i ymgysylltu â Grŵp Sicrwydd Ansawdd AEG	Rheolwyr Gwasanaethau	Parhaus	6.1.6 (5.2.1) (6.2.5)	Parhaus 
Cyflwyno gweithdai hyfforddi AEG Pwrpasol i weithwyr	Cynrychiolydd Portffolio	Mehefin 2012	6.1.6 (5.2.1)	Wedi'i gwblhau

allweddol.	Cydraddoldeb a Swyddog Cydraddoldeb Corfforaethol		(6.2.5)	
<b>Gwasanaethau Stryd a Thrafnidiaeth</b>				
Gwella hygyrchedd tudalennau gwe Portffolios	Swyddog Gwasanaethau Electronig	Rhagfyr 2012	6.1.3 6.1.4 6.1.6	Wedi'i gwblhau 
Monitro defnydd o'r wefan i ddiweddarau gwybodaeth ar gyfer meysydd defnydd isel	Swyddog Gwasanaethau Electronig	Rhagfyr 2012	6.1.3 6.1.6	Meysydd wedi'u nodi a bydd hyn yn llywio newidiadau i'r wefan newydd. Ymarfer cymharu ag Awdurdodau eraill i lywio arfer gorau 
Monitro cwynion i lywio gwelliant i'r gwasanaeth	Rheolwr Perfformiad a Chynnal Portffolio	Parhaus	6.1.6	Mae'r holl gwynion yn cael eu dyrannu i'r Rheolwr Perfformiad a Chefnogaeth a chânt eu monitro ar gyfer y rhai a all lywio gwella gwasanaeth, ac fe'u trafodir â'r Prif Swyddog perthnasol. 
Gweithio gyda Rheolwr Prosiect Sir y Fflint yn Cysylltu i wella gwasanaethau, er enghraifft, tocynnau teithio rhatach, mynediad i swyddog dyletswydd cynllunio.	Rheolwr Perfformiad a Chynnal Portffolio	Prosiectau Ychwanegol wedi'u cwblhau	6.1.5 6.1.6	Wedi'i gwblhau 
<b>Gwasanaethau Cwsmer</b>				
Hyrwyddo gwasanaeth dehongli a chyfieithu i gwsmeriaid a gweithwyr	Arweinydd Tîm Gwasanaethau i	Parhaus	6.1.1	Dosbarthu posteri a chardiau iaith i Bortffolios yn barhaol ac arddangos gwybodaeth ar hysbysfyrdau staff a hysbysebu gwasanaeth ar y fewnwyd

	Gwsmeriaid			
Archwilio'r potensial gyda Chymdeithas y Byddar Gogledd Cymru (NWDA) i gyflwyno gwasanaeth dehongli iaith Arwyddion Prydain anghysbell yn Sir y Fflint yn Cysylltu	Rheolwr Prosiect Sir y Fflint yn Cysylltu	Medi 2013	6.1.5 6.1.6	Parhaus – Mae Cymdeithas y Byddar Gogledd Cymru yn chwilio am gyllid ar gyfer y fenter hon. Roedd cais NWDA i Lywodraeth Cymru'n aflwyddiannus. 
Archwilio'r potensial i gynyddu hygyrchedd y wefan ar gyfer cwsmeriaid Byddar ac ar gyfer pobl â nam ar eu golwg	Rheolwr Gwasanaetha u Cwsmer	Mawrth 2013	6.1.3 6.1.4	Cynhaliwyd asesiad hygyrchedd llawn gan DAC (Canolfan Hygyrchedd Digidol) fel rhan o adolygiad o'r wefan newydd. Ar raddfa o 0 i 3 gyda 0 yn anhygyrch, 1 yn wael, 2 yn foddhaol a 3 yn dda iawn, derbyniodd y Cyngor radd 2. 
Sicrhau bod y System Rheoli Perthynas (CRM) Cwsmeriaid newydd yn nodi hoff ddull/fformat y cwsmer o gyfathrebu	Rheolwr Gwasanaetha u Cwsmer	Medi 2013	6.1.1 6.1.6	Mae'r system Rheoli Perfformiad Cwsmeriaid wedi cael ei chynllunio i gynnwys dewis iaith a hoff ddull a fformat ar gyfer cyfathrebu â chwsmeriaid. 
Casglu a dadansoddi adroddiadau ar gwynion ac adnabod meysydd ar gyfer gwella	Arweinydd Tîm Gwasanaetha u Cwsmer	Rhagfyr 2013	6.1.6	Data cyfyngedig sydd ar gael o broffil o achwynwyr i allu cynnal dadansoddiad 
Cyflwyno rhif cyswllt Strydwedd a sicrhau ei fod yn hygyrch i gwsmeriaid Byddar	Rheolwr Gwasanaetha u Cwsmer	Medi 2013	6.1.2, 6.1.3 6.1.4	Cyflwynwyd rhif cyswllt Strydwedd ym mis Mawrth 2013. Mae modd cysylltu trwy'r wefan hefyd. Parhau i ymchwilio cyfleoedd ar gyfer darparu gwasanaeth SMS.





				
Monitro nifer y cysylltiadau drwy rif Strydwedd a lefelau boddhad cwsmeriaid drwy nodweddion a ddiogelir	Rheolwr Gwasanaethau Cwsmer	Medi 2013	6.1.2 6.1.6	Caiff data yn ymwneud nifer y galwadau ei gasglu a'i adrodd. Bydd monitro boddhad cwsmeriaid yn cychwyn fel sy'n ofynnol gan y Gwasanaethau Strydwedd. Fe weithredwyd cofnodi galwadau a chaiff ei ddefnyddio at ddibenion hyfforddi a monitro. 
<b>Addysg ac Ieuencid</b>				
Hyrwyddo gwasanaethau dehongli a chyfieithu i ysgolion, Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc, Gwasanaethau Ieuencid, llyfrgelloedd a gwasanaethau hamdden	Cydlynnydd Addysg Personol, Cymdeithasol ac Iechyd			Caiff ei hyrwyddo i ysgolion drwy hyfforddiant a thrwy Moodle 
<b>Polisi a Pherfformiad</b>				
Hyrwyddo dogfen "Cydraddoldeb a Chi" ar draws y Cyngor	Swyddog Polisi Cynorthwyol	1 Mai 2012	6.1.6	Wedi'i gwblhau 
Darparu sesiwn ymwybyddiaeth o gydraddoldeb i gontractwyr fel rhan o Seminarau Caffael	Polisi a Pherfformiad	Ebrill 2013	6.1.6	Caiff ei gynnwys yn niwrnodau gwybodaeth i gyflenwyr fel y byddant yn cael eu cynnal 






<b>Amcan Cydraddoldeb Rhanbarthol: 6</b>	<b>Lleihau anghydraddoldebau wrth gael mynediad i wybodaeth, gwasanaethau, adeiladau a'r amgylchedd</b> <b>Maes gweithredu 6.2:</b> Mynediad corfforol i wasanaethau, cludiant, yr amgylchedd adeiledig a mannau agored yn gwella
<b>Amcan Cydraddoldeb Lleol:</b> Yn diwallu nod a Dyletswydd Gyffredinol	Mae gan gwsmeriaid sydd â nodweddion a ddiogelir fynediad cyfartal at wasanaethau, cludiant, yr amgylchedd adeiledig a mannau agored y mae'r Cyngor yn eu darparu neu'n eu rheoli
<b>Materion</b>	<p>Mae data cyfyngedig ar gael ar broffil cwsmeriaid a defnyddwyr gwasanaeth ar draws y Cyngor cyfan; lle y caiff ei gadw, nid yw proffil holl nodweddion a ddiogelir yn cael ei gofnodi. Felly mae'n anodd defnyddio'r data hwn i ganfod anghydraddoldebau posibl neu wirioneddol.</p> <p>Cynhaliwyd arolwg derbynfa yn ein holl dderbynfeydd cyhoeddus er mwyn sicrhau mynediad cyfartal i bobl sydd â nodweddion a ddiogelir o anabledd a hil. Cafodd bylchau eu nodi a chafodd rhai eu cywiro, er enghraifft arddangos y poster llinell iaith. Mae rhaglen dreigl o newidiadau ffisegol i adeiladau cyhoeddus ac ysgolion yn ei le.</p> <p>Cynhelir asesiadau o effaith ar gydraddoldeb ac ymgynghori â grwpiau a ddiogelir ac mae enghreifftiau o newidiadau cadarnhaol o ganlyniad i ganfyddiadau. Er enghraifft, wrth adeiladu'r cyfleuster Gofal Ychwanegol yn Shotton, roedd gan ddynion hŷn rhai syniadau clir ar gyfer dylunio mewnol, y math o gadeiriau ac ati, hy dewis cadeiriau sengl yn lle soffas.</p> <p>Opsiwn gwasanaeth sy'n hyrwyddo annibyniaeth, caiff pobl y cyfle i gymryd rheolaeth a gwneud eu trefniadau eu hunain i ddiwallu eu hanghenion a aseswyd, yw Taliadau Uniongyrchol neu Gymorth a Gyfarwyddir gan Ddinasyddion. Un flaenoriaeth wella oedd cynyddu nifer y bobl sy'n manteisio ar y cyfleoedd hyn. Rydym yn falch o allu adrodd, drwy godi ymwybyddiaeth barhaus a hyfforddi gweithwyr mae'r niferoedd wedi cynyddu gyda 180 o bobl bellach yn defnyddio taliadau uniongyrchol sy'n cymharu â 156 ar gyfer 2010. Fe'n calonogir gan y cynnydd yn y nifer o bobl hŷn, a gafodd ei nodi gan AGGCC yn faes roedd angen i ni ei ddatblygu, yn 2010, roedd 15 o bobl hŷn, nawr yn 2011 mae 23.</p>
<b>Cyfeirnod</b>	

<b>Tystiolaeth:</b>	
6.2.1	Nifer yr adeiladau sy'n eiddo i'r Cyngor sy'n hygyrch i bobl anabl
6.2.2	Nifer y bobl sy'n cyrchu Taliadau Uniongyrchol
6.2.3	Amseroedd aros ar gyfer ymgeiswyr sydd angen llety wedi'i addasu o gymharu ag ymgeiswyr eraill
6.2.4	Mae proffil amrywiaeth cwsmeriaid sy'n defnyddio llyfrgelloedd, canolfannau hamdden a gwasanaethau ieuenctid ar gael
6.2.5	Nifer yr asesiadau o effaith ar gydraddoldeb a gwblhawyd a chrynodebau a gyhoeddwyd
6.2.6	Canran y preswylwyr dros 60 oed sydd â thocyn teithio gostyngol

Tystiolaeth	Cyfeiriad y Gwelliant	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	Targed i Anelu Amdano yn 2015/16
6.2.1	Uwch	36	40	42	42	44	46
6.2.2	Uwch	I'w gadarnhau		85.6% Gwyn Prydeinig 1.4 Gwyn Arall 0.5 Cymysg Gwyn/Du 0.9 Arall 11.6 ddim yn hysbys	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	
6.2.3	Is	I'w gadarnhau		225 diwrnod o amser aros ar gyfer llety wedi'i addasu	181 diwrnod o amser aros ar gyfer llety wedi'i addasu	Aros am ddata	
6.2.4	Uwch	I'w gadarnhau		I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau
6.2.5	Uwch	7	14 wedi'i gwblhau	8 wedi'i gwblhau	4 wedi'i gwblhau	20 wedi'i gwblhau	
6.2.6	Uwch	Amh.	Amh.	78%	76%	79.47%	82%



Cam Gweithredu	Swyddog Arweiniol/Partner:	Cyfnod amser	Tystiolaeth berthnasol	Cynnydd
<b>Pob Portffolio</b>				
Mae gan wasanaethau systemau yn eu lle i fonitro proffil cwsmeriaid yn ôl nodweddion a ddiogelir; caiff canlyniadau eu dadansoddi i adnabod gormod/dim digon o gynrychiolaeth a chamau gweithredu er mwyn ymgorffori gwelliannau i gynlluniau gwasanaeth	Cynrychiolydd Portffolio Cydraddoldeb	Medi 2012	6.1.2	Wedi'i sefydlu o fewn rhai Portffolios ond yng anghyson ar draws yr awdurdod 
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol</b>				
Adolygu Arolygon Derbynfeydd a chywiro bylchau	Cynrychiolydd Portffolio Cydraddoldeb	Gorffennaf 2012	6.2.1	Parhaus 
Ehangiad parhaus y cynllun Taliadau Uniongyrchol a Chymorth a Gyfarwyddir gan Ddinasyddion	Rheolwyr Gwasanaeth Anabledd Corfforol a Nam ar y Synhwyrac ac Anableddau Dysgu	Parhaus. Adolygir yn flynyddol yn unol â'r cynllun GCO	6.2.2	Parhaus 
Gwahanu'r cwynion a dderbyniwyd yn ôl nodweddion a ddiogelir i lywio gwelliannau i wasanaethau	Rheolwr Partneriaethau	Ebrill 2012 ymlaen Adolygir yn flynyddol	6.1.7	Parhaus 
<b>Newid Sefydliadol</b>				
Parhau rhaglen dreigl o addasiadau ffisegol i adeiladau'r Cyngor gan gynnwys pobl anabl fel blaenoriaeth yn y gwelliannau	Rheolwr Cynnal a Chadw Eiddo Corfforaethol	Parhaus	6.2.1	Y rhaglen yn parhau a'r broses ymgynghori gyda grwpiau perthnasol yn parhau e.e. adborth

				ar ddyluniad ar gyfer Sir y Fflint yn Cysylltu 
Hyrwyddo tocynnau teithio gostyngol	Rheolwr cludiant	Parhaus	6.2.6	Mae'r tîm yn parhau i hyrwyddo tocynnau teithio gostyngol ac wedi gwella sut y gellir gwneud cais am docynnau trwy archebu ar-lein. 
<b>Newid Sefydliadol</b>				
Gweithredu cam 2 o'r rhaglen dreigl o addasiadau ffisegol i ysgolion i sicrhau bod disgyblion gyda nam corfforol a /neu synhwyraidd yn cael mynediad llawn i'r cwricwlwm.		I ddechrau ym mis Ebrill 2013	6.2.1	Parhaus 
Archwilio'r cyfle i gynnwys cyfleusterau " Man Newid" yn y pyllau nofio ar draws y sir	Prif Swyddog y Gwasanaethau Hamdden / Swyddog Polisi Cynorthwyol	Ebrill 2013	6.2.1	Wedi'i gwblhau 
Creu cyfleusterau man newid mewn dau bwl nofio	Swyddog Polisi Cynorthwyol / Rheolwr Ymgynghoriaeth Eiddo a Dylunio	Ebrill 2014	6.2.1	Wedi'i gwblhau 
Sicrhau bod yr holl gyfleusterau hamdden sydd wedi'u hadnewyddu yn gwbl hygyrch i gwsmeriaid anabl.	Prif Swyddog y Gwasanaethau Hamdden / Swyddog Polisi Cynorthwyol	Parhaus	6.2.1	Parhaus – addasiadau wedi'u gwneud yn y rhan fwyaf o'r canolfannau hamdden a phyllau. Mae pump allan o naw o'r cyfleusterau yn gwbl hygyrch;

				mae'r gweddill yn rhannol hygyrch. 
--	--	--	--	---

Atodiad 2 Gwybodaeth am Gydraddoldeb

Ysgolion Cynradd – Ethnigrwydd (O CYBLD mis Ionawr 2015)		
Cefndir Ethnig	Cyfanswm	%
Du a Lleiafrifoedd Ethnig (BME)	433	3.11%
Gwyn Prydeinig (WBRI)	12717	91.25%
Unrhyw gefndir gwyn arall (WOTH)	496	3.56%
Gwybodaeth Heb ei Gasglu (NOBT)	6	0.04%
Ataliwyd y Wybodaeth (REFU)	70	0.50%
Heb ei gofnodi gan yr Ysgol (gwag)	214	1.54%
<b>Cyfanswm</b>	<b>13936</b>	<b>100%</b>
Gwirio (dylai fod yn sero)	0	0.00%

Ysgolion Uwchradd – Ethnigrwydd (O CYBLD mis Ionawr 2015)		
Cefndir Ethnig	Cyfanswm	%
Du a Lleiafrifoedd Ethnig (BME)	184	1.92%
Gwyn Prydeinig (WBRI)	9130	95.29%
Unrhyw gefndir gwyn arall (WOTH)	210	2.19%
Gwybodaeth Heb ei Gasglu (NOBT)	5	0.05%
Ataliwyd y Wybodaeth (REFU)	52	0.54%
Heb ei gofnodi gan yr Ysgol (Gwag)	0	0.00%
<b>Cyfanswm</b>	<b>9581</b>	<b>100%</b>
Gwirio (dylai fod yn sero)	0	0.00%

**Canran y Disgyblion yn ennill 5 TGAU Graddau A \* - C (Trothwy Lefel 2) yn ôl Rhyw - 2014**

<b>Pob disgybl</b>	<b>Bechgyn</b>	<b>Merched</b>	<b>Cyfanswm</b>
<b>82.7%</b>	80.7%	84.7%	<b>1732</b>

**Canran y Disgyblion yn ennill 5 TGAU Graddau A \* - C (Trothwy Lefel 2) yn ôl Ethnigrwydd - 2014**

<b>Ethnigrwydd</b>	<b>Na%</b>	<b>Do%</b>	<b>Cyfanswm</b>
Du a Lleiafrifoedd Ethnig (BME)	15.0%	85.0%	<b>20</b>
Gwyn Prydeinig (WBRI)	17.1%	82.9%	<b>1676</b>
Unrhyw gefndir gwyn arall (WOTH)	26.7%	73.3%	<b>30</b>
Ni chafwyd unrhyw wybodaeth (NBOT)	0.0%	100.0%	<b>3</b>
Ataliwyd y Wybodaeth (REFU)	0.0%	100.0%	<b>3</b>